



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم (حفظه الله)





**شركة الفنادق والسياحة الأردنية**  
**المساهمة العامة المحدودة**

**53**

**التقرير السنوي**  
**الثالث والخمسون لمجلس الإدارة**  
**عن أعمال الشركة و حساباتها الختامية**  
**للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١١**

ص.ب.٣ ٣٥١٠ عمان ١١١٨٠  
تلفون ٤٦١٩٦٩٦ / ٤٦١٩٦٩٧ ، فاكس ٤٦٤١٣٧١  
E-mail : JHTC@zara.com.jo



السيد عصام السلفيتي	رئيس مجلس الإدارة
السيد ياسين التلهوني	نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل عن شركة المشرق للاستثمارات
السيد صالح الرفاعي	عضو / ممثل عن شركة زارة للاستثمار (شركة قابضة)
السيد خالد المصري	عضو/ ممثل عن شركة المسيرة للاستثمار
الآنسة أليدا أورفلي	عضو / ممثل عن بنك القاهرة عمان
السيد منير نصار	عضو/ ممثل عن شركة النقلات السياحية الأردنية (جت )
السيد محمد موسى داود	عضو / ممثل عن البنك العربي (ش.م.ع)
السيد نافذ عودة	عضو
السيد صلاح الدين البيطار	عضو
المدير العام :	السيد صالح الرفاعي
مدققو الحسابات :	إرنست و يونغ
المستشار القانوني :	الأستاذ نبيل رباح

## كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة مساهمي الشركة الكرام،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

أرجو باسمي وباسم السادة أعضاء مجلس الإدارة ، أن أرحب بكم جميعاً و أن أشكركم على حضوركم الاجتماع السنوي الثالث والخمسون للهيئة العامة العادية لمساهمي شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة ، و الذي سيتم فيه اطلاعكم على أعمال الشركة ونشاطاتها لعام ٢٠١١ ، و على حساباتها الختامية للسنة المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١ ، و كذلك على تطلعات الشركة المستقبلية لعام ٢٠١٢ . كما تعلمون فقد سبق للشركة وأن انتهجت برنامجاً طموحاً لتحديث وتطوير العديد من مرافق الفندق ، حيث شمل ذلك استكمال جميع متطلبات تحديث الجناحين ( A و B ) والقاعة الرئيسية الـ ( Ball Room ) وقاعة الرواق المحاذية لها ، ومدخل الفندق ومنطقة التراس بالإضافة إلى العديد من المرافق الأخرى المساعدة ، والتي ساهمت في المحافظة على المستوى الرفيع للفندق كأحد أرقى و أفخم وأكبر فندق من فئة الخمسة نجوم في المملكة . هذا وقد باشر الفندق عمله في حلته الجديدة وبكامل طاقته الاستيعابية البالغة ( ٤٤٠ ) غرفة منذ مطلع عام ٢٠١١ .

كما تعلمون جميعاً فقد كان عام ٢٠١١ عاماً سادته العديد من الأحداث و التطورات العالمية والاقليمية والتي تأثرت بها منطقة الشرق الأوسط تأثراً واضحاً ، والتي انعكست سلباً على أداء الاقتصاد الأردني بشكل عام حيث تراجعت معدلات أداء معظم قطاعات الاقتصاد الأردني ، وبشكل خاص أداء القطاع السياحي ، سواء أكان ذلك فيما يتعلق بتراجع أعداد الوفود السياحية التي زارت المملكة أو بتراجع إجمالي الدخل السياحي بشكل عام.

وبالرغم من الأحداث غير المواتية التي سادت المنطقة وتأثيرها تأثيراً مباشراً على أداء القطاع الفندقية إلا أن فندق الأردن / انتركونتيننتال استطاع أن يحقق نتائج مالية مرضية مكنته من الحصول على جائزة أفضل أداء مالي لفنادق الخمس نجوم في المملكة لعام ٢٠١١ ، حيث ارتفعت إيراداته التشغيلية في عام ٢٠١١ لتصل إلى حوالي (١٩,٣) مليون دينار مقارنة بحوالي (١٨,٤) مليون دينار لعام ٢٠١٠ أي بزيادة بلغت نسبتها حوالي ٥٪ نجم عنها تحقيق أرباحاً صافية قبل اقتطاع ضريبة الدخل بلغت حوالي (١,٤٥٩,٠٧٦) دينار وبعد الضريبة (١,٢١٢,٦٢٧) دينار ، هذا وتشير البيانات المالية الختامية للشركة كما في ٢٠١١/١٢/٣١ إلى ارتفاع مخصص استهلاك الموجودات الثابتة من منشآت و معدات بسبب أعمال التحديث من حوالي (٢,١) مليون دينار في عام ٢٠١٠ إلى حوالي (٣,٨) مليون دينار في عام ٢٠١١ ، كما ارتفعت تكاليف التمويل إلى حوالي (٧٨٤) ألف دينار لعام ٢٠١١ مقارنة بحوالي (١٣٨) ألف دينار لعام ٢٠١٠ ، الأمر الذي أدى إلى انخفاض صافي أرباح الشركة إلى (١,٢١٢,٦٢٧) دينار مقارنة بـ (٢,٩٥٣,٤٧٠) دينار لعام ٢٠١٠ . وحرصاً من مجلس إدارة شركتكم على أهمية الحفاظ على حقوق مساهميها في تقاضي أرباحاً مجزية وبشكل سنوي ومستمر ، فقد قرر مجلس الإدارة التوصية لهيئتكم العامة بتوزيع ما نسبته ١٠٪ كأرباح على مساهمي الشركة لعام ٢٠١١ .

وختاماً فإنني إذ أشكركم جميعاً على حضوركم هذا الاجتماع السنوي ، لأرجو لكم و للشركة دوام التقدم و الازدهار .

و السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

رئيس مجلس الإدارة  
عصام السلفيتي



The Grand Ballroom

## تقرير مجلس الإدارة

### حضرات مساهمي الشركة الكرام ،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،  
يسر مجلس إدارة شركة الفنادق و السياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة أن يرحب بكم جميعاً و يشكركم على تلبية دعوته لحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة العادية لمساهمي الشركة الكرام ، و يرجو أن يقدم لكم التقرير السنوي الثالث و الخمسون عن نشاطات الشركة و حساباتها الختامية و إنجازاتها خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١١ .  
و عملاً بأحكام تعليمات الإفصاح الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية ، فإننا ندرج تالياً ما يلي :

#### أولاً

#### أ- أنشطة الشركة الرئيسية

تملك شركة الفنادق و السياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة فندق الانتركونتيننتال/ الأردن الكائن في وسط العاصمة عمان، و الذي يعتبر من أقدم و أعرق فنادق الخمس نجوم في الأردن حيث يتألف الفندق من (٤٤٠) غرفة موزعة على أربعة أجنحة ، بالإضافة إلى مجموعة من المرافق الأخرى المساعدة من مطاعم وقاعات اجتماعات و نادي صحي و نادي لرجال الأعمال و سوق تجاري و مواقف للسيارات داخلية و خارجية و بركتي سباحة ، و قد باشر الفندق أعماله منذ عام ١٩٦٣ حيث تديره شركة الانتركونتيننتال العالمية، و يبلغ عدد موظفي الشركة و الفندق ما مجموعه (٤٥٢) موظفاً و مستخدماً و معظمهم من الأردنيين.  
و يعتبر نشاط الشركة الرئيسي هو امتلاك و إدارة الفنادق بإدارة فندقها الوحيد( فندق الانتركونتيننتال الأردن )، و يبلغ رأسمال الشركة المدفوع (١٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار/سهم.

أنهت الشركة تحديث الجناحين (A و B) و الـ (Ballroom) و قاعة الرواق والمدخل الرئيسي و المرافق الأخرى المساعدة في نهاية عام ٢٠١٠ و الذي ساهم في تحسين أداء الفندق منذ مطلع عام ٢٠١١ ، وحافظ على مستوى الفندق الرفيع كأفضل فندق من فئة الخمس نجوم في المملكة، و قد بلغت كلفة مشروع التحديث الاجمالية (١٩,٦) مليون دينار .

#### ب- أماكن الشركة الجغرافية و عدد الموظفين في كل منها

- تقع مكاتب الإدارة لشركة الفنادق و السياحة الأردنية في العاصمة عمان /منطقة جبل عمان و يبلغ عدد موظفي الإدارة ( الشركة المالكة لفندق الانتركونتيننتال/الأردن) (٦) موظفين و عدد موظفي الفندق (٤٤٦) موظف.

- لا يوجد لشركة الفنادق و السياحة الأردنية أية فروع داخل المملكة أو خارجها.

## ج- حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة

- يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة مبلغ ( ٣٨,٢٨٩,١١٥ ) دينار لعام ٢٠١١ مقارنة مع (٤١,٤٥٧,٨١٤) دينار لعام ٢٠١٠ .
- بلغ حجم استثمارات الشركة في رأسمال شركات أخرى مبلغ (٣٠,٠٠٠) دينار كما في نهاية عام ٢٠١١ مقارنة مع (٣٠,٠٠٠) دينار لعام ٢٠١٠ .

- و يبين الجدول أدناه حجم الاستثمارات مقارنة مع الأعوام الخمس الماضية:-

السنة	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١
قيمة الاستثمارات	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠

## ثانياً الشركات التابعة للشركة

لا يوجد شركات تابعة للشركة .

## ثالثاً أ- أسماء أعضاء مجلس الإدارة و نبذة تعريفية عن كل واحد منهم

الإسم	المنصب و تاريخ العضوية	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	تاريخ التخرج	الخبرات العملية
السيد عصام حليم جريس السلفيتي	رئيس مجلس الإدارة ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٤٤/١/١	بكالوريوس في العلوم الاقتصادية	١٩٦٧	- رئيس مجلس إدارة بنك الاتحاد - عضو مجلس إدارة شركة زارة للاستثمار. - عضو مجلس أمناء الجامعة الأردنية. - عضو مجلس أمناء مؤسسة الملك حسين.
السيد ياسين خليل «ياسين» التلهوني	نائب رئيس مجلس الإدارة ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٧٣/٥/٨	بكالوريوس في العلوم الاقتصادية	١٩٩٤	- الرئيس التنفيذي لشركة زارة للاستثمار القابضة من عام ١٩٩٩ لغاية الآن - عضو مجلس إدارة شركة زارة للاستثمار ١٩٩٩ - عضو مجلس إدارة بنك القاهرة عمان ١٩٩٩ - عضو مجلس إدارة شركة الكهرباء الأردنية ١٩٩٩ - نائب رئيس شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية - رئيس هيئة مديرين/شركة الديار الوطنية للاستثمارات ٢٠٠٤
السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	عضو ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٤٩/١/١	بكالوريوس في العلوم الاقتصادية	١٩٧١	- مدير عام المؤسسة الأردنية للاستثمار بالوكالة ١٩٧٦-١٩٩٢ - مدير عام الشركة الأردنية لتسويق و تصنيع المنتجات الزراعية ١٩٩٢-١٩٩٤ - مدير عام شركة زارة للاستثمار(م.ع.م) شركة قابضة ١٩٩٤-٢٠٠٨ - مدير عام الشركة السعودية الأردنية للفنادق و السياحة اعتباراً من ٢٠٠٨ - عضو مجلس إدارة شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية
السيد خالد صبيح طاهر المصري	عضو ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٦٦/٢/١٩	بكالوريوس علوم و هندسة الكمبيوتر/ ماجستير إدارة أعمال	١٩٨٩	- رئيس مجلس إدارة بنك القاهرة عمان ١٩٩٩ - نائب رئيس مجلس إدارة شركة زارة للاستثمار ٢٠٠٥ - عضو مجلس إدارة أكاديمية الطيران الملكية ٢٠٠٧ - رئيس مجلس إدارة شركة الحمة المعدنية الأردنية
الآنسة أليدا ارشاك جورج اورفلي	عضو ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٦٠/١١/٢٦	ماجستير إدارة أعمال	١٩٨٤	- رئيس تنفيذي لشركة أوراق للاستثمار ٢٠١٠/٤/١٨ لغاية الآن. - رئيس تطوير الأعمال والاستراتيجية/بنك القاهرة عمان. - مساعد مدير عام الخزينة و الاستثمارات و العلاقات الأجنبية / بنك القاهرة عمان
السيد نافذ صالح عودة مصطفى	عضو ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٣٤/١٢/١٢	-	-	- رجل أعمال ، عضو مجلس إدارة في شركة زارة للاستثمار

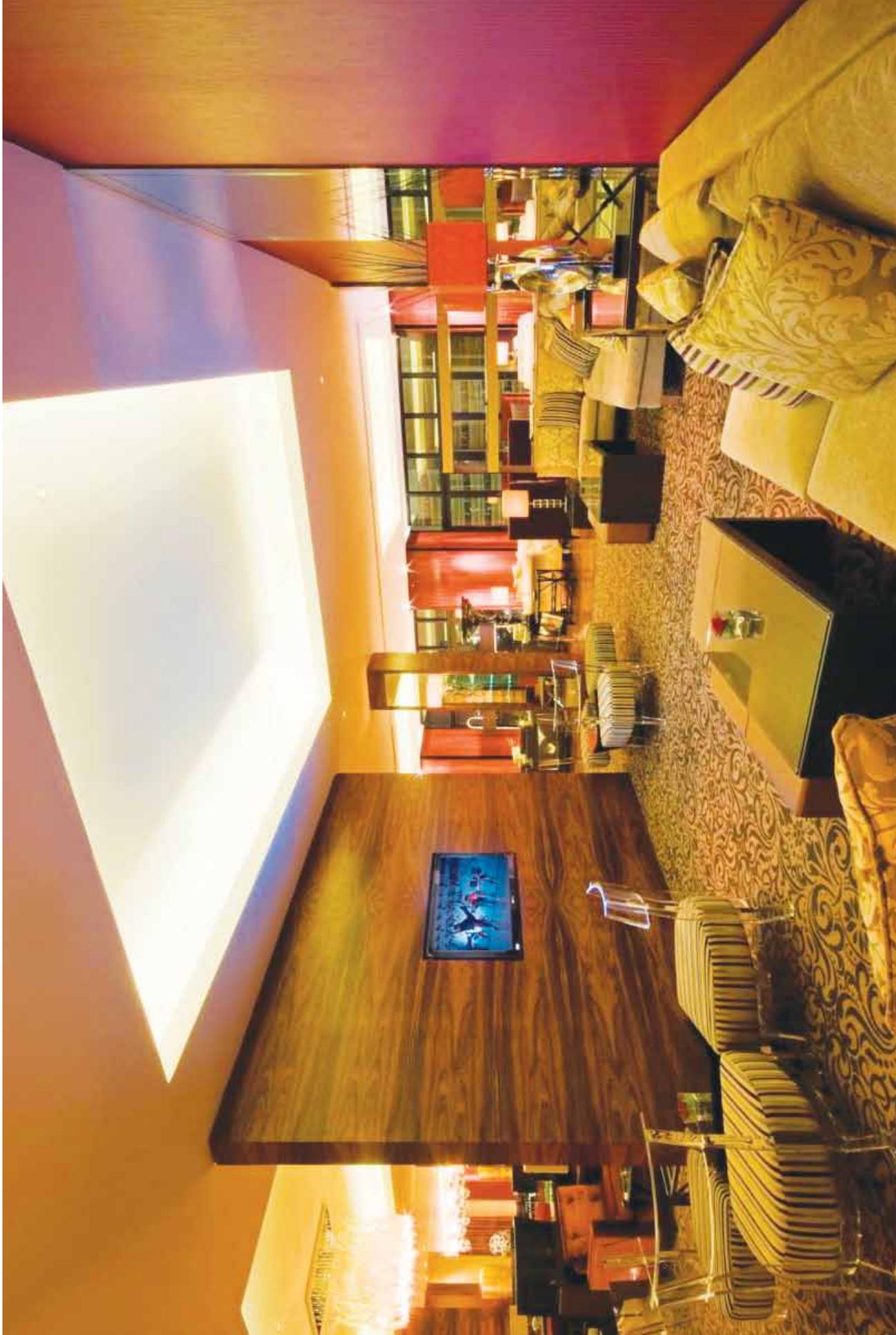
السيد صلاح الدين محمود عرفة البيطار	عضو ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٤٧/١٢/٧	-	-	- رجل أعمال
السيد محمد موسى داود	عضو ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٥٦/٢/١	١٩٧٨	بكالوريوس رياضيات / فرعي إدارة أعمال	- مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات /البنك العربي- الأردن وفلسطين. - نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي الاسلامي. - عضو مجلس إدارة البنك العربي / سوريا .
السيد منير يوسف مرقص نصار	عضو ٢٠١١/٤/٢٨	١٩٤٣/٧/٩	١٩٦٣	بكالوريوس إدارة أعمال	- مدير عام شركة وكالة السفر المتحدة - مدير عام شركة ( International Traders Travel). - رئيس مجلس إدارة شركة النقلات السياحية الأردنية ( جت ). - وزير السياحة و الآثار في الحكومة الأردنية ٢٠٠٦-٢٠٠٥

## ب- أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا و نبذة تعريفية عن كل واحد منهم

الإسم	المنصب	تاريخ التعيين	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	تاريخ التخرج	الخبرات العملية
السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	المدير العام	٢٠٠٣/٧/١	١٩٤٩/١/١	بكالوريوس في العلوم الاقتصادية	١٩٧١	- مدير عام المؤسسة الأردنية للاستثمار بالوكالة ١٩٧٦-١٩٩٢ - مدير عام الشركة الأردنية لتسويق و تصنيع المنتجات الزراعية ١٩٩٢-١٩٩٤ - مدير عام شركة زارة للاستثمار (م.ع.م) شركة قابضة ١٩٩٤-٢٠٠٨ - مدير عام الشركة السعودية الأردنية للفنادق و السياحة اعتباراً من ٢٠٠٨ - عضو مجلس إدارة شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية
السيد إحسان يوسف حسن الناطور	المدير المالي و أمين سر مجلس الإدارة	١٩٩٦/٢/١	١٩٧٣/٨/٦	بكالوريوس محاسبة	١٩٩٥	- مدير مالي للشركة اعتباراً من ٢٠٠٧/٥ و أمين سر مجلس الإدارة اعتباراً من ٢٠٠٩/٥. - مساعد المدير المالي لشركة زارة للاستثمار ( القابضة) من ٢٠٠٧/٤-٢٠٠٩/٥. - رئيس قسم المحاسبة المركزية في شركة الفنادق و السياحة الأردنية لغاية ٢٠٠٧/٤.
السيد هاني خليل داود ربيع	رئيس قسم المحاسبة و قسم المساهمين	٢٠٠٠/٦/١	١٩٧٤/١/١	بكالوريوس علوم مالية و مصرفية	١٩٩٨	- رئيس قسم المحاسبة اعتباراً من ٢٠٠٨/٣. - رئيس قسم المساهمين اعتباراً من ٢٠٠٥/١. - محاسب رئيسي في شركة الفنادق والسياحة الأردنية لغاية ٢٠٠٨/٣.

رابعاً  
أسماء كبار مالكي الأسهم و عدد الأسهم المملوكة لكل منهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١ مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	عدد الأسهم المملوكة كما في ٢٠١١/١٢/٣١	النسبة %	عدد الأسهم المملوكة كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	النسبة %
١.	شركة زاره للاستثمار ( قابضة )	٥,١٦٤,٤٣٦	%٥١,٦٤	٥,١٦٤,٤٣٦	%٥١,٦٤
٢.	بنك القاهرة عمان	٩٧٥,٦٧٨	%٩,٧٦	٩٧٥,٦٧٨	%٩,٧٦
٣.	السيد صلاح الدين محمود عرفه البيطار	٥١١,٢٤٤	%٥,١١	٥١١,٢٤٤	%٥,١١
٤.	السيدة ماري عيسى الياس اللوصي	٤١١,٤٠٠	%٤,١١	٤١١,٤٠٠	%٤,١١
٥.	شركة النقلات السياحية الأردنية	٣٨٨,١١٦	%٣,٨٨	٣٨٨,١١٦	%٣,٨٨
٦.	شركة المشرق للاستثمارات	٣٣٤,٢٢٠	%٣,٣٤	٣٣٤,٢٢٠	%٣,٣٤
٧.	بنك الاتحاد	٣١٦,٩٣٦	%٣,١٧	٣١٦,٩٣٦	%٣,١٧
٨.	شركة المسيرة للاستثمار	٢٨٤,٧٨٦	%٢,٨٥	٢٨٤,٧٨٦	%٢,٨٥
٩.	السيدة نجوى محمد عبد الرحمن ماضي	٢١٣,٠٠٨	%٢,١٣	٢١٣,٠٠٨	%٢,١٣
١٠.	السيد حمزه خليل «محمد ياسين» التلهوني	١٣٣,٤٢٠	%١,٣٣	١٣٣,٤٢٠	%١,٣٣
١١.	السيد ياسين خليل «محمد ياسين» التلهوني	١٣٣,٤١٩	%١,٣٣	١٣٣,٤١٩	%١,٣٣



The Club Lounge

## خامساً الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها

تملك الشركة فندق الانتركونتيننتال الأردن و يعتبر فندق الأردن من أكبر و أقدم فنادق الخمس نجوم في المملكة ، حيث يحتوي على ( ٤٤٠ ) غرفة و جناح متاحة للإشغال ، و يدار من قبل شركة الانتركونتيننتال العالمية و قد تأثرت إيراداته التشغيلية و نسب الإشغال لديه و معدل أسعار الغرف خلال عام ٢٠١١ ، بسبب المنافسة مع فنادق من نفس الفئة في العاصمة عمان و هي على النحو التالي :-

المنافسة بين فنادق الخمس نجوم خلال عام ٢٠١١ مقارنة مع فندق الأردن :-

اسم الفندق	عدد الغرف المتاحة خلال العام	عدد الغرف التي تم إشغالها	نسبة الاشغال %	معدل سعر الغرفة بالدينار	مجموع إيرادات الغرف (بالدينار)
فندق الانتركونتيننتال/الأردن	١٦٠,٦٠٠	٨٩,٣٨٧	%٥٦	١١٨	١٠,٥١٩,٦٩٠
فندق الشيراتون	٩٧,٤٥٥	٦٥,٤٣٠	%٦٧	١٤٠	٩,١٨٦,٠٢٤
فندق الفورسيزن	٧٠,٠٨٠	٤٤,٧٦٠	%٦٤	١٧٤	٧,٧٩٤,٩٩٨
فندق الرويال	١٠٢,٥٦٥	٦١,٣٧٤	%٦٠	١١٥	٧,٠٥٧,٥٧٨
فندق جراند حياة	١١٣,٥١٥	٥٦,٥٤١	%٥٠	١١٥	٦,٤٩٤,٩٥١
فندق الماريوت	١٠٦,٨٧٢	٧٠,٠٣٩	%٦٦	٩٠	٦,٣١٩,٤١٤
فندق الميرديان	١٥٦,٩٥٠	٦٥,٥٠٢	%٤٢	٩٣	٦,٠٩٦,٩٠٢

- قامت الشركة بتحسين قدرة الفندق التنافسية كأكبر و أقدم فندق من فئة الخمسة نجوم في المملكة و ذلك بالتحديث الذي تم للجناحين ( A و B ) و القاعة الرئيسية و قاعة الرواق و المدخل الرئيسي خلال عام ٢٠١٠ ليتماشى مع تطور و تحديث المبنى ( C ) و قد تم الانتهاء من هذا التحديث في نهاية عام ٢٠١٠ .
- يشكل دخل إيرادات الغرف الإجمالي ما نسبته ١٤,٥% من مجموع الدخل الإجمالي لفنادق العاصمة عمان من نفس الفئة .
- حصل فندق الأردن على الدرجة الأولى كأفضل أداء مالي بين فنادق نفس الفئة في المملكة خلال عام ٢٠١١ .

## سادساً درجة الاعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين محلياً و خارجياً

لا يوجد اعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين محلياً و خارجياً يشكلون ١٠% فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات .

## سابعاً الحماية الحكومية أو الامتيازات التي تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين و الأنظمة أو غيرها

لقد استفاد فندق الأردن / الانتركونتيننتال من الإعفاءات المنصوص عليها في قانون تشجيع الاستثمار النافذ وعملاً بأحكام هذا القانون فإن للفندق الحق بالاستفادة من إعفاءات إضافية من الرسوم و الضرائب على مشترياته من الأثاث و المفروشات و اللوازم لغايات التحديث و التجديد مرة كل سبع سنوات على الأقل، و تم منح هذا الامتياز للشركة من مؤسسة تشجيع الاستثمار بتاريخ ٢٠٠٤/٢/٢٦ ولغاية ٢٠٠٨/٢/٢٢، و جدد هذا الاعفاء لغاية ٢٠١٠/٥/٢١ .

استفادت الشركة من إعفاء مواد لمشروع تحديث الجناحين (A+B) والقاعة الرئيسية وقاعة الرواق والمرافق الأخرى المساعدة قدرت بحوالي (٧,٤) مليون دينار خلال عام ٢٠١٠ وهذا قبل انتهاء فترة الاعفاء. تملك الشركة حق امتياز الاسم التجاري لشركة فنادق الانتركونتيننتال العالمية داخل العاصمة عمان .

- لا يوجد أي براءات اختراع حصلت عليها الشركة .

## ثامناً القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية

يوجد تأثير مادي على عمل الشركة و منتجاتها و قدرتها التنافسية من خلال قرار مؤسسة تشجيع الاستثمار باستفادة الشركة من الإعفاءات المنصوص عليها بقانون مؤسسة تشجيع الاستثمار و الذي صدر بتاريخ ٢٠٠٤/٢/٢٦ و ينتهي بتاريخ ٢٠٠٨/٢/٢٢ و جرى العمل على تجديده لغاية ٢٠١٠/٥/٢١ حيث ساهم هذا القرار في تخفيض تكلفة الموجودات الثابتة و اللوازم الخاصة للفندق بما ينعكس إيجاباً على قدرة الشركة على التجديد و التحديث المستمر للفندق و قدرة الشركة على منافسة الفنادق ذات الفئة .

- لقد تأثر أداء الفندق نتيجة ارتفاع أسعار الوقود و الطعام و الشراب خلال عام ٢٠١١ و ما نجم عن ذلك من ارتفاع في الكلف التشغيلية بسبب هذه الزيادة.

- كما تأثر أداء الفندق نتيجة انخفاض أعداد الوفود السياحية وتراجع إجمالي الدخل السياحي بسبب الأحداث والتطورات العالمية والاقليمية وبالأخص تأثر الوضع الاقتصادي في منطقة الشرق الأوسط .

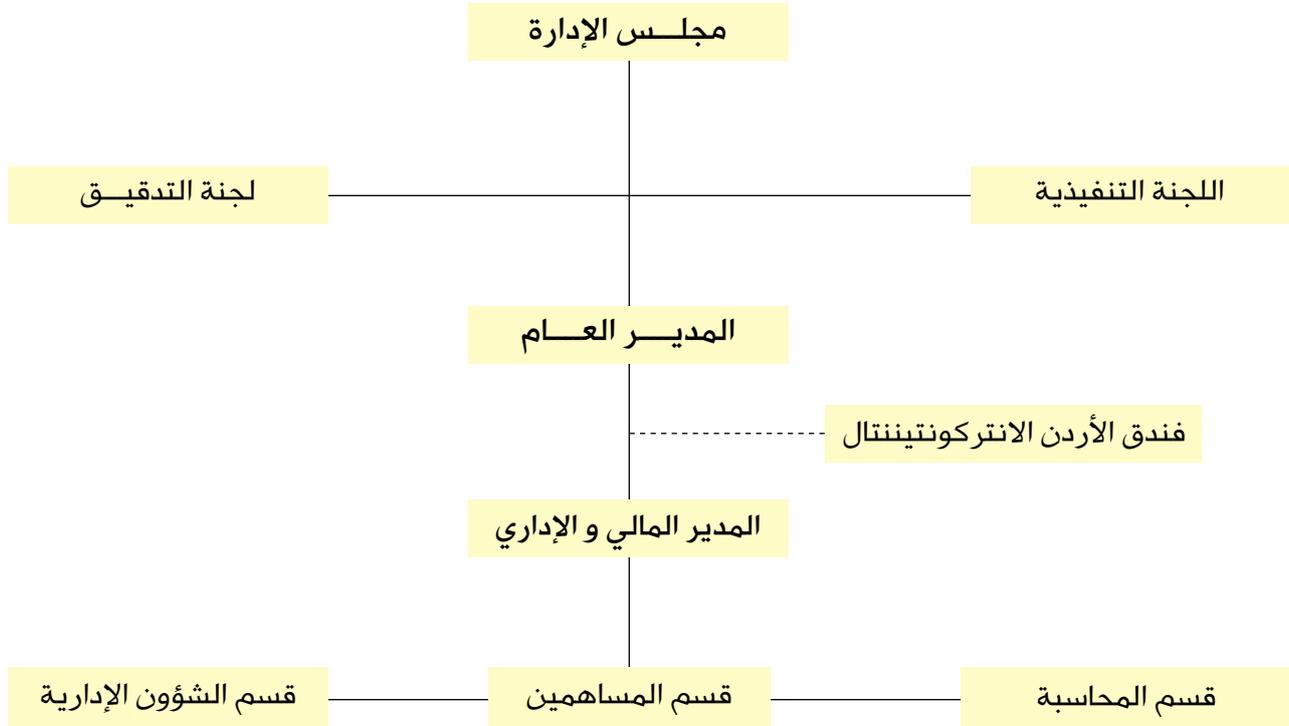
- يطبق فندق الأردن/الانتركونتيننتال معايير الجودة الدولية المعتمدة لدى شركة الانتركونتيننتال العالمية من خلال تطبيق معايير إدارة الجودة المقسمة كما يلي :-

١- معايير السلامة العامة و الأمن.

٢- متطلبات معايير العلامة التجارية.

٣- متطلبات جودة الخدمة.

## أ- الهيكل التنظيمي للشركة



## ب- عدد موظفي الشركة و فئات مؤهلاتهم

يبلغ عدد موظفي الشركة في الإدارة العامة و الفندق ما مجموعه ( ٤٥٢ ) يتوزعون حسب مؤهلاتهم على النحو التالي :-

- عدد موظفي الشركة المالكة ( الإدارة العامة) : (٦) موظفين.
- عدد موظفي الفندق : (٤٤٦) موظف .

عدد الموظفين	ماجستير	دبلوم عالي	جامعي	دبلوم	توجيهي	ما دون التوجيهي
٤٥٢	١	١	٦١	١٠٩	١٤٦	١٣٤

- معدل دوران الموظفين لا يتجاوز ٢٪ من عدد الموظفين.
- يطبق على موظفي الشركة و الفندق نظام موظفين خاص بهم .

## ج- برامج التأهيل و التدريب لموظفي الشركة :-

برامج التأهيل و التدريب لموظفي الشركة تكون حسب الحاجة، أما الفندق فليديه برامج تدريبية منتظمة لموظفيه لتطوير و رفع مستوى موظفي الفندق ، و ذلك وفق برامج التدريب المطبقة لدى سلسلة فنادق الانتركونتيننتال العالمية .

- جدول برامج التأهيل و التدريب لفندق الأردن و الشركة لعام ٢٠١١:

الرقم	إسم الدورة	عدد الموظفين
١-	برنامج مهارات القيادة	٧٤
٢-	مهارات التوجيه لأداء أفضل	١٤
٣-	مهارات بناء فريق عظيم	٣١
٤-	مهارات حل مشاكل العمل اليومية	١٢
٥-	مهارات قيادة الاجتماعات الفعالة	١١
٦-	إدارة التدريب والتطوير	١٧
٧-	مهارات التدريب	٤١
٨-	مهارات إدارة الوقت	٨٣
٩-	دورات اللغة الانجليزية	١٧٠
١٠-	الرخصة الشاملة لقيادة الحاسوب	٦٦
١١-	خصوصية البيانات	١٥
١٢-	تدريبات الاخلاء السنوية	٧٠
١٣-	إعادة التدوير	٦٥
١٤-	تدريب الموظفين الجدد	١٤٠
١٥-	مهارات البيع - الدوائر الأمامية	٣٠
١٦-	برنامج رؤية شركة مجموعة فنادق انتركونتيننتال	١٨٩
١٧-	مبادئ المحاسبة لغير المحاسبين	٢٠
١٨-	الصحة الغذائية الأساسية	٣١
١٩-	قوة الأرقام	٣٠
٢٠-	مهارات الاتصال الفعال	١٨
٢١-	مهارات ردود الفعل الفعالة	١٨
٢٢-	تقييم الأداء وخطة التطوير الشخصية	١٤٠

## عاشراً المخاطر التي تتعرض لها الشركة

لا يوجد مخاطر من الممكن أن تتعرض الشركة لها خلال السنة المالية اللاحقة و لها تأثير مادي عليها ، مع الأخذ بعين الاعتبار أن مجال عمل الشركة ينحصر في القطاع السياحي و الفندقية لذلك فإن عملها يتأثر بمخاطر هذا القطاع و على رأس هذه المخاطر الأوضاع السياسية والأمنية في المنطقة و الأحداث والتطورات العالمية والاقليمية والتي تأثرت بها منطقة الشرق الأوسط .

## الحادي عشر الانجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية

- خلال عام ٢٠١١ بلغت الإيرادات الإجمالية للفندق ما مجموعه (١٩,٣٣٧,٢٠٥) ديناراً مقارنة بما مجموعه (١٨,٤٨٤,٤٠٩) ديناراً لعام ٢٠١٠ أي بارتفاع بلغ نسبته حوالي (٤,٦)٪، كما بلغ صافي أرباح الفندق التشغيلية ما مجموعه (٦,٣١٩,٨٢٨) ديناراً مقارنة بـ (٦,٠٨٤,٧١٩) ديناراً لعام ٢٠١٠ أي بارتفاع بلغ نسبته حوالي (٣,٩)٪ ، و بلغت نسبة الاشغال في الفندق خلال عام ٢٠١١ محسوبة على أساس (٤٤٠) غرفة ما نسبته (٥٥,٧)٪ مقارنة بـ (٦٥,٨)٪ لعام ٢٠١٠ محسوبة على اساس (٣١٨) غرفة ، أما معدل سعر الغرفة فقد بلغ (١١٨) ديناراً مقارنة بـ (١٢٦) ديناراً لعام ٢٠١٠ .

و نتيجة لأداء الفندق المشار إليه أعلاه، فقد بلغت أرباح الشركة الصافية خلال عام ٢٠١١ ما مجموعه (١,٢١٢,٦٢٧) ديناراً مقارنة ما مجموعه (٢,٩٥٣,٤٧٠) ديناراً لعام ٢٠١٠ أي بانخفاض بلغت نسبته (٥٨,٩)٪ ، وسبب هذا الانخفاض يعود إلى ارتفاع مصروف الاستهلاك خلال عام ٢٠١١ بسبب رسملة مشروع تحديث الجناحين (A+B) والمرافق الأخرى المساعدة وتحميل تكاليف تمويل قرض التجمع البنكي على حساب المصاريف في عام ٢٠١١ .

- منذ مطلع عام ٢٠١١ باشر الفندق عمله في حلته الجديدة وبكامل طاقته التشغيلية البالغة (٤٤٠) غرفة ، وبعد انهاء تحديث الجناحين (A+B) والقاعة الرئيسية وقاعة الرواق والمدخل الرئيسي والمرافق الأخرى المساعدة مما ساهم في تحسين أداء الفندق وجودة الغرف تماشياً مع فئة الفندق الرفيعة وقدرته على المنافسة .

- قامت الشركة بتأمين رصيد التمويل اللازم لمشروع تحديث الجناحين (A+B) و مرافق الفندق والتي بلغت كلفة الإنجاز (١٩,٦) مليون دينار ، حيث حصلت خلال عام ٢٠١٠ على قرض تجمع بنكي بمبلغ إجمالي قدره عشرة ملايين دينار موزع على شريحتين أحدها بمبلغ (١٠) ملايين دولار والثانية بمبلغ (٣) مليون دينار ، وتم تأمين الرصيد المتبقي من كلفة التحديث من مصادر الشركة الذاتية.

- قامت الشركة بتجديد اتفاقية إدارة مطعم برج الحمام (المطعم اللبناني) لمدة سنتين اعتباراً من ٢٠١٢/١/١ بشروط جديدة أفضل .

- عملت الشركة على تحسين إيرادات الشركة من المحلات المؤجرة في السوق التجاري و مدخل الفندق حيث بلغت (١٧٨,٧٥٥) ديناراً في نهاية عام ٢٠١١ مقارنة بما مجموعه (١٧١,٤١٠) ديناراً في نهاية عام ٢٠١٠ ، علماً بأن نسبة الإشغال في هذه المحلات بلغت (٧٢)٪ كما في نهاية عام ٢٠١١ ، وحسب قانون المالكين و المستأجرين الجديد الذي أصبح نافذاً اعتباراً من ٢٠١١/١٢/٣١ ، فإن الشركة ستقوم باتخاذ الاجراءات اللازمة لتطبيق نصوص القانون الجديد على المستأجرين الذي ينطبق عليهم أحكام هذا القانون .

- حصل فندق الانتركونتيننتال الأردن خلال عام ٢٠١١ على جائزتين و هما كالتالي :-

١- Green Key Award under the sign of (Go Green , Think Green, Act Green)

٢- The Outstanding Performance Award 2011



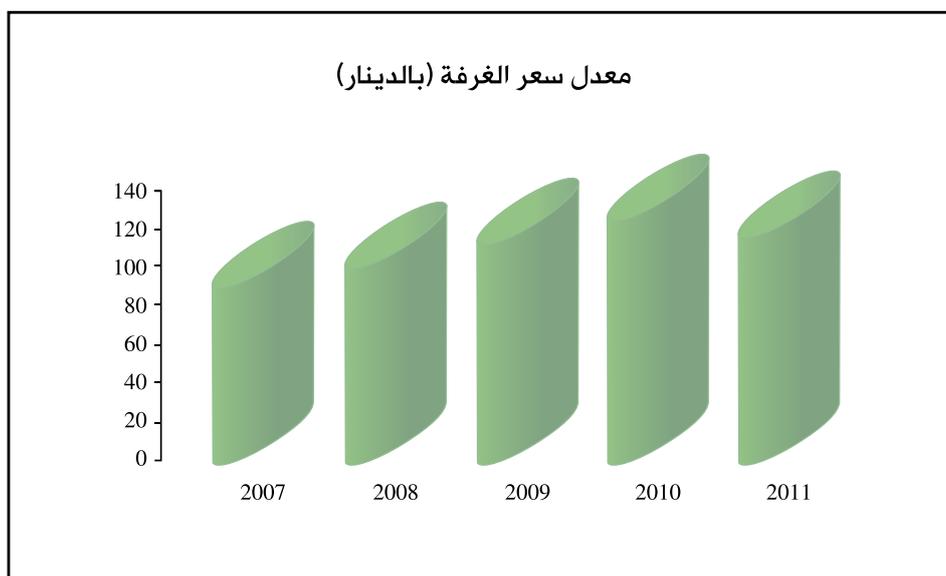
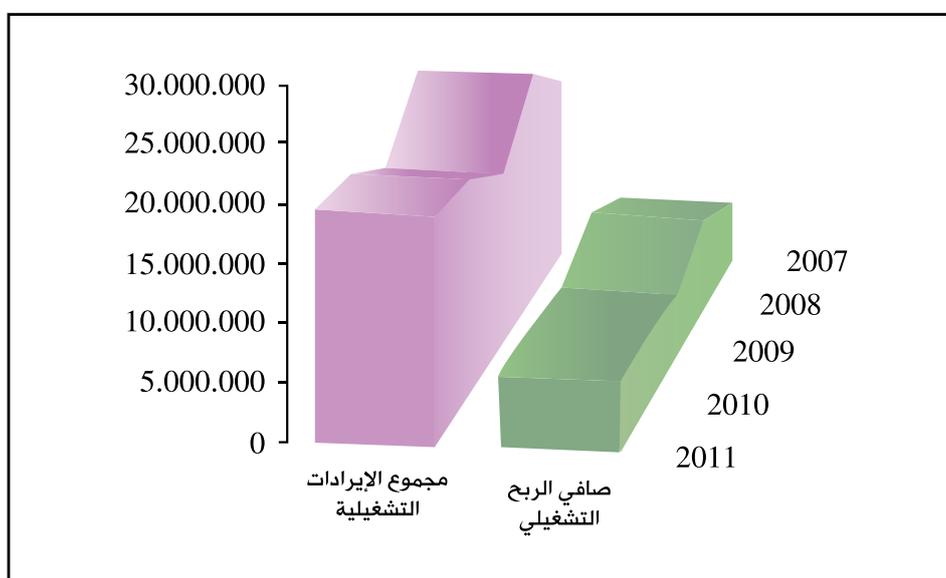
Green Key Award 2011

## فندق انتركونتيننتال الأردن

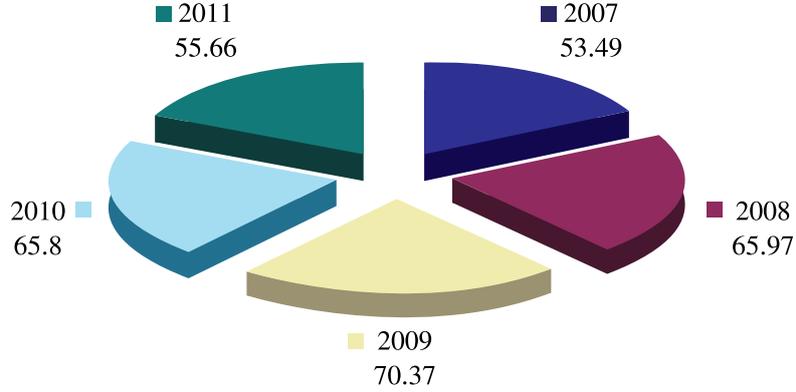
نتائج أعمال الفندق للأعوام (٢٠٠٧ - ٢٠١١) :

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	
٥٥,٧	٦٥,٨	٧٠,٣٧	٦٥,٩٧	٥٣,٤٩	نسبة الإشغال %
١١٨	١٢٦	١١٤	١٠١	٩٢	معدل سعر الغرفة (بالدينار)
١٩,٣٣٧,٢٠٥	١٨,٤٨٤,٤٠٩	١٤,٩٥٣,٣٠٢	١٩,٨٧٨,٦٣٥	١٥,٤٩٧,٦٢٤	مجموع الإيرادات التشغيلية
٦,٣١٩,٨٢٨	٦,٠٨٤,٧١٩	٥,١١٥,٠٤٢	٧,٨٠٦,٢١٧	٥,١٩٧,٠٠١	صافي الربح التشغيلي

فيما يلي تمثيل لاهم المؤشرات المالية للأعوام الخمس المذكورة أعلاه :

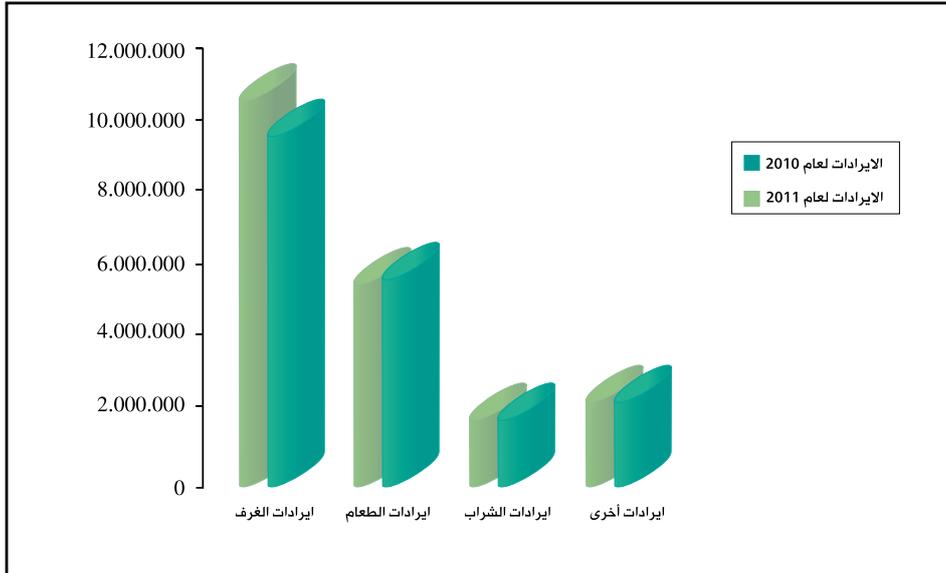


### نسبة الإشغال %

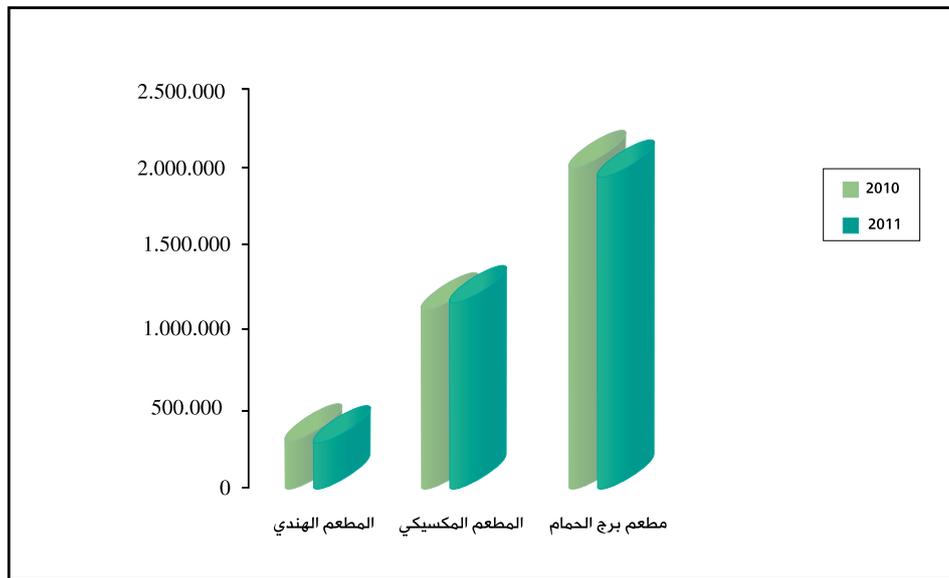


### إيرادات الأقسام لعام ٢٠١١ مقارنة مع عام ٢٠١٠ :

الإيرادات لعام ٢٠١٠	الإيرادات لعام ٢٠١١	الوصف
٩,٦٣٢,١٥٠	١٠,٥١٩,٦٩٠	ايرادات الغرف
٥,٤٤٥,٧٣٤	٥,٤٣٥,٩٥٥	ايرادات الطعام
١,٥٥٤,٧٨٣	١,٤٩٤,٨٤١	ايرادات الشراب
١,٨٥١,٧٤٢	١,٨٨٦,٧١٩	ايرادات اخرى
١٨,٤٨٤,٤٠٩	١٩,٣٣٧,٢٠٥	مجموع الايرادات



الوصف	المطعم الهندي		المطعم المكسيكي		مطعم برج الحمام		المجموع	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
عدد الزبائن	١١,١٤٥	١٠,٨٢٦	٤٤,٥٤١	٤٥,١٦٢	٧٥,٩٣٥	٨١,٥٥٨	١٣١,٦٢١	١٣٧,٥٤٦
مجموع الإيرادات	٢٤٩,٥٨٩	٢٣٦,٥٨٤	١,١٤٣,٣٩٤	١,٠٨٠,٤٠٦	١,٩٣٥,٢٣٢	١,٩٩٣,١٧٨	٣,٣٢٨,٢١٥	٣,٣١٠,١٦٨
صافي الربح	١٥١,٣٥٢	١٤٩,١٩٨	٧٣٨,٢٥٦	٦٨٥,٧٧٨	٧٩٩,٨٥٦	٨٩٧,٠٣٠	١,٦٨٩,٤٦٤	١,٧٣٢,٠٠٦
نسبة الربحية	%٦١	%٦٣	%٦٤,٦	%٦٣,٥	%٤١,٣	%٤٥	%٥٠,٨	%٥٢,٣



## الثاني عشر الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي

- لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي .



Burj Al Hamam Restaurant

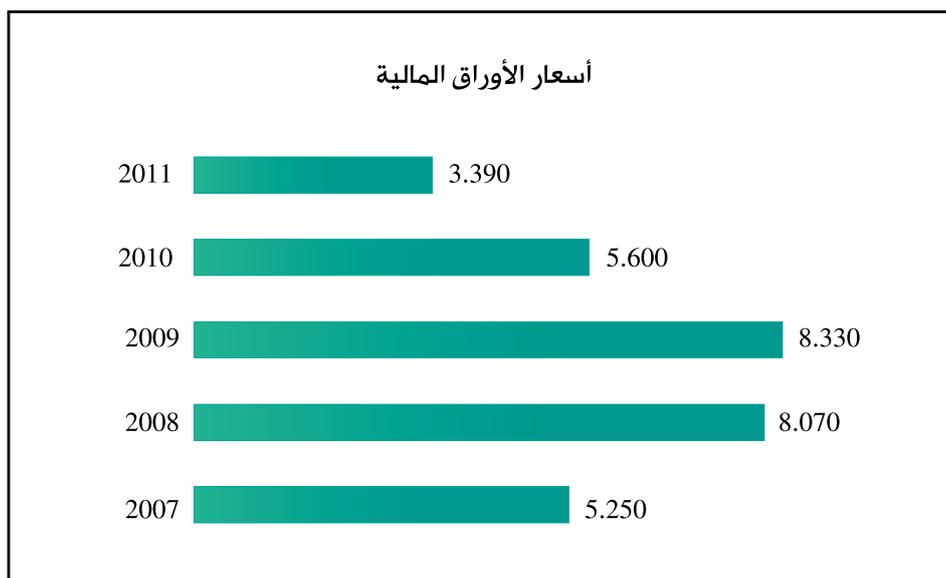
الثالث عشر السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة و الأرباح الموزعة و صافي حقوق المساهمين و أسعار الأوراق المالية

السنوات	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١
الأرباح أو (الخسائر) المحققة	٢,٩٥٩,٠٧٧	٤,٥٢٨,٦٤٩	٢,١٩٣,٧٠٩	٢,٩٥٣,٤٧٠	١,٢١٢,٦٢٧
الأرباح الموزعة	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	-	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
نسبة الأرباح الموزعة	١٥٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد	١٥٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد	-	١٥٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد	١٠٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد
صافي حقوق المساهمين	٢٠,٧١١,٠٤٥	٢٣,٧٣٩,٦٩٤	٢٤,٤٣٣,٤٠٣	٢٧,٣٨٦,٨٧٣	٢٧,٠٩٩,٥٠٠

- أسعار الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة خلال الأعوام (٢٠١١-٢٠٠٧) و ممثلة بالرسم البياني هي كما يلي :-

السنة	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١
أسعار الأوراق المالية	٥,٢٥٠	٨,٠٧٠	٨,٣٣٠	٥,٦٠٠	٣,٣٩٠

التمثيل البياني لسعر الأوراق المصدرة :



## الرابع عشر تحليل المركز المالي للشركة و نتائج أعمالها خلال السنة المالية:-

### ١- الوضع المالي للشركة و نتائج أعمالها

- أ- تشير الميزانية العامة الموحدة للشركة كما في ٢٠١١/١٢/٣١ إلى أن مجموع موجودات الشركة قد بلغت (٤٠,٥٢٢,٦٧٨) ديناراً مقارنة مع (٤٣,٦٢٥,٥٦٨) ديناراً لعام ٢٠١٠.
- ب- أن مجموع حقوق الملكية للشركة لعام ٢٠١١ قد بلغ (٢٧,٩٩٠,٥٠٠) ديناراً مقارنة بـ (٢٧,٣٨٦,٨٧٣) ديناراً لعام ٢٠١٠.
- ج- أن مجموع صافي الإيرادات التشغيلية للفندق لعام ٢٠١١ قد بلغ (٦,٣١٩,٨٢٨) ديناراً مقارنة بـ (٦,٠٨٤,٧١٩) ديناراً لعام ٢٠١٠.
- د- أن مجموع الإيرادات الأخرى للشركة لعام ٢٠١١ قد بلغ (٢٠٠,٨٥٥) ديناراً مقارنة بـ (٢٢٠,٠٧٨) ديناراً لعام ٢٠١٠.
- هـ- أن مجموع مصروفات الشركة لعام ٢٠١١ و التي تشمل ( الاستهلاكات و فوائد القروض و المصاريف البنكية و المصاريف الإدارية و العمومية و الأخرى و الرسوم) بلغ ما مجموعه (٥,٠٦١,٦٠٧) ديناراً مقارنة بـ (٢,٨٦٣,١٣٥) ديناراً لعام ٢٠١٠.
- و- أن سبب ارتفاع مصاريف الشركة لعام ٢٠١١ مقارنة بعام ٢٠١٠ هو ارتفاع مصروف الاستهلاك حيث بلغ (٣,٧٨٣,٤١٧) دينار في عام ٢٠١١ مقارنة بـ (٢,١٤٨,٦٧١) دينار في عام ٢٠١٠ بسبب رسملة مشروع تحديث الجناحين (A+B) والقاعات والمرافق الأخرى المساعدة ، كما ارتفعت تكاليف التمويل حيث بلغت في عام ٢٠١١ (٧٨٤,٣٠٤) دينار مقارنة بـ (١٣٨,٤٤٧) دينار في عام ٢٠١٠ ، وهذا بسبب تحميل تكاليف تمويل قرض التجمع البنكي على حساب المصاريف في عام ٢٠١١.
- ز- أن مصروف ضريبة الدخل لعام ٢٠١١ بلغ (٢٠١,١٥٥) ديناراً بالإضافة إلى مبلغ (٤٥,٢٩٤) ديناراً تمثل ضريبة دخل سنوات سابقة أي بمجموع وقدره (٢٤٦,٤٤٩) ديناراً مقارنة بـ (٤٦٤,٦٥٥) ديناراً بالإضافة إلى مبلغ (٢٣,٥٣٧) ديناراً تمثل ضريبة دخل سنوات سابقة أي ما مجموعه (٤٨٨,١٩٢) ديناراً لعام ٢٠١٠.
- ح- في ضوء ما جاء أعلاه فإن صافي أرباح الشركة بعد الضريبة لعام ٢٠١١ تبلغ (١,٢١٢,٦٢٧) ديناراً مقارنة بـ (٢,٩٥٣,٤٧٠) ديناراً لعام ٢٠١٠ ، ويوصي مجلس الإدارة إلى الهيئة العامة بتوزيع (١) مليون دينار أي ما نسبته (١٠)٪ من رأسمال الشركة كأرباح على مساهمي الشركة لعام ٢٠١١.

٢ - أهم النسب المالية التي تبين المركز المالي للشركة في نهاية السنة المالية في عام ٢٠١١ مقارنة مع عام ٢٠١٠

الرقم	النسب المالية	٢٠١١	٢٠١٠
		%	%
١-	العائد على الاستثمار	٢,٩٩%	٦,٧٧%
٢-	العائد على حقوق المساهمين	٤,٤٧%	١٠,٧٨%
٣-	العائد على رأس المال المدفوع	١٢,١٣%	٢٩,٥٣%
٤-	العائد على الإيرادات التشغيلية	٦,٢٧%	١٥,٩٨%
٥-	صافي الربح قبل الضرائب إلى الإيرادات التشغيلية	٧,٥٥%	١٨,٦٢%
٦-	نسبة الملكية	٦٦,٨٧%	٦٢,٧٨%
٧-	حقوق المساهمين إلى القروض	٣٢١,٩٧%	٢٧١,١٦%
٨-	القروض إلى مجموع الموجودات	٢٠,٧٧%	٢٣,١٥%
٩-	الموجودات الثابتة إلى حقوق المساهمين	١٤١,٤%	١٥١,٤٩%
١٠-	معدل المديونية	١٦,٥١%	١٧,٩٣%
١١-	المطلوبات إلى مجموع الموجودات	٣٣,١٣%	٣٧,٢٢%
١٢-	المطلوبات إلى حقوق المساهمين	٤٩,٥٣%	٥٩,٢٩%
١٣-	المطلوبات المتداولة إلى حقوق المساهمين	٢٤,٦٩%	٢٨,٥٦%
١٤-	القروض طويلة الأجل إلى حقوق المساهمين	٢٤,٨٥%	٣٠,٧٣%
١٥-	الإيرادات التشغيلية إلى حقوق المساهمين	٧١,٣٦%	٦٧,٤٩%
١٦-	الإيرادات التشغيلية إلى مجموع الموجودات	٤٧,٧٢%	٤٢,٣٧%
١٧-	نسبة التداول	٣٢,٩٤%	٢٧,٣٢%

### ٣- نتائج أعمال الفندق لعام ٢٠١١

فيما يلي أهم المؤشرات المالية لنتائج أعمال الفندق لعام ٢٠١١ مقارنة بمثيلاتها لعام ٢٠١٠:

نسبة الزيادة % أو (النقص)	٢٠١٠	٢٠١١	
+ ٣٨,٤ %	٣١٨	٤٤٠	عدد الغرف
- ١٥,٤ %	٦٥,٨	٥٥,٧	نسبة الإشغال
- ٦,٣٥ %	١٢٦	١١٨	معدل سعر الغرفة ( بالدينار)
- ٢٠,٥ %	٨٣	٦٦	معدل إيراد الغرفة ( بالدينار)
+ ٤,٦ %	١٨,٤٨٤,٤٠٩	١٩,٣٣٧,٢٠٥	مجموع الإيرادات التشغيلية
+ ٣,٩ %	٦,٠٨٤,٧١٩	٦,٣١٩,٨٢٨	صافي الربح التشغيلي

أما فيما يتعلق برسوم الإدارة التي تقاضتها شركة الانتركونتيننتال العالمية فقد بلغت ما مجموعه ( ٧٥٨,٣٢٤ ) ديناراً لعام ٢٠١١ تمثل ما نسبته (٣,٩) % من مجموع إيرادات الفندق التشغيلية مقارنة بما مجموعه (٧٩٥,٧٩٨) دينار لعام ٢٠١٠، وتمثل ما نسبته (٤,٣) % من مجموع الإيرادات التشغيلية للفندق.

### الخامس عشر التطلعات المستقبلية للشركة

ضمن غايات و أهداف الشركة ، فإن تطلعاتها المستقبلية للعام القادم ٢٠١٢ تتمثل في ما يلي :-

١. العمل على تحقيق معطيات الموازنة التقديرية للفندق لعام ٢٠١٢ بزيادة إيراداته التشغيلية لتصل إلى (٢١,٥) مليون دينار .
٢. وضع التصورات اللازمة لتحديث منطقة الاستقبال (اللوبي) والمنطقة الخلفية ومنطقة الخدمات .
٣. العمل على تأجير عدد من المحلات التي يمكن إخلاءها في السوق التجاري التابع للفندق (في ضوء قانون المالكين والمستأجرين الجديد) وتنوع خدماتها بما يخدم مصلحة الفندق ويزيد من حجم إيراداتها.
٤. دراسة فرص الاستثمار المتاحة للاستفادة من العقار الذي تملكه الشركة المحاذي لمبنى الفندق .
٥. متابعة إدارة الفندق لتحقيق الأهداف المالية للفندق لعام ٢٠١٢ و للمحافظة على قدرة الفندق التنافسية.
٦. دراسة إمكانية تحويل الجناح (D) من الفندق ليتم استعماله كأجنحة فندقية بما يساهم في تنوع الخدمات الفندقية لزبائن الفندق الراغبين في الإقامة الطويلة.
٧. العمل على تجديد عقد إيجار مواقف السيارات الخارجي المستأجر لمدة جديدة يتم الاتفاق على شروطها.

## السادس عشر مقدار أتعاب التدقيق للشركة و الفندق

بلغ مقدار أتعاب التدقيق الخارجي للشركة و الفندق مبلغ ( ١٧,٠٠٠ ) دينار عن عام ٢٠١١ مقارنة مع ( ١٧,٠٠٠ ) دينار عن عام ٢٠١٠.

## السابع عشر أ- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة

الرقم	الإسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة		الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
				٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١		٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
١-	السيد عصام حليم جريس السلفيتي	رئيس مجلس الإدارة	الأردنية	٨٢٢١	-	لا يوجد	-	-
٢-	شركة المشرق للاستثمارات و يمثلها السيد ياسين خليل «محمد ياسين» التلهوني	نائب رئيس مجلس الإدارة	الأردنية	٣٣٤,٢٢٠	٣٣٤,٢٢٠	لا يوجد	-	-
٣-	شركة زارة للاستثمار (قابضة) و يمثلها السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	عضو	الأردنية	٥,١٦٤,٤٣٦	٥,١٦٤,٤٣٦	لا يوجد	-	-
٤-	بنك القاهرة عمان و يمثله الأنسة إيدا ارشاك جورج أورفلي	عضو	الأردنية	٩٧٥,٦٧٨	٩٧٥,٦٧٨	لا يوجد	-	-
٥-	شركة النقلات السياحية الأردنية يمثله السيد منير يوسف مرقص نصار	عضو	الأردنية	٣٨٨,١١٦	٣٨٨,١١٦	لا يوجد	-	-
٦-	شركة المسيرة للاستثمار و يمثلها السيد خالد صبيح طاهر المصري	عضو	الأردنية	٢٨٤,٧٨٦	٢٨٤,٧٨٦	لا يوجد	-	-
٧-	البنك العربي و يمثله السيد محمد موسى داود	عضو	الأردنية	٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	لا يوجد	-	-
٨-	السيد صلاح الدين محمود عرفة البيطار	عضو	الأردنية	٥١١,٢٤٤	٥١١,٢٤٤	لا يوجد	-	-
٩-	السيد نافذ صالح عودة مصطفى	عضو	الأردنية	١٧٤	١٧٤	لا يوجد	-	-

ب- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

الرقم	الإسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم
				٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	
١-	السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	المدير العام عضو مجلس الإدارة	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
٢-	السيد إحسان يوسف حسن الناطور	المدير المالي وأمين سر مجلس الإدارة	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
٣-	السيد هاني خليل داود ربيع	رئيس قسم المحاسبة و المساهمين	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

ج- عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة و أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

- الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة :-

الإسم	العضو	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة	
				٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
السيدة ماري عيسى الياس اللوصي	السيد نافذ صالح عودة مصطفى	الزوجة	الأردنية	٤١١,٤٠٠	٤١١,٤٠٠

- لا يملك أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية أية أوراق مالية من أوراق و أسهم الشركة للسنة الحالية أو السابقة.

## الثامن عشر - أ- المزايا و المكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس و أعضاء مجلس الإدارة

الرقم	إسم عضو مجلس الإدارة	المنصب	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	إجمالي المزايا السنوية
١-	السيد عصام حليم جريس السلفيتي	رئيس مجلس الإدارة	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٢-	السيد ياسين خليل «محمد ياسين» التلهوني	نائب رئيس مجلس الإدارة	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٣-	السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٤-	السيد خالد صبيح طاهر المصري	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٥-	السيد صلاح الدين محمود عرفة البيطار	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٦-	السيد نافذ صالح عودة مصطفى	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٧-	الآنسة أليدا ارشاك جورج أورفلي	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٨-	السيد منير يوسف مرقص نصار	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٩-	السيد محمد موسى داود	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
	المجموع		٥٤,٠٠٠	٤٥,٠٠٠	٩٩,٠٠٠

- قام مجلس الإدارة خلال عام ٢٠١١ بعقد ستة إجتماعات لمجلس إدارة الشركة و ذلك حسب نظام و تعليمات قانون الشركات النافذ.

## ب- المزايا و المكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

الرقم	الإسم	المنصب	المكافآت السنوية	الرواتب السنوية الإجمالية	بدل التنقلات السنوية	نفقات السفر	إجمالي المزايا السنوية
١-	السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	المدير العام عضو مجلس الإدارة	-	٢٥,٢٠٠	-	-	٢٥,٢٠٠
٢-	السيد إحسان يوسف حسن الناطور	المدير المالي و أمين سر مجلس الإدارة	-	٢٩,٤٠٠	١,٤٠٠	-	٣٠,٨٠٠
٣-	السيد هاني خليل داود ربيع	رئيس قسم المحاسبة و المساهمين	-	١٢,٧٥٤	٦٣٠	-	١٣,٣٨٤

## التاسع عشر التبرعات و المنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية

لا يوجد أية تبرعات أو منح دفعتها الشركة خلال السنة المالية ٢٠١١.

**العشرون** العقود و المشاريع و الارتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم

- لا يوجد أية عقود و مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

## الواحد والعشرون

### أ- مساهمة الشركة في حماية البيئة

تولي الشركة اهتماماً خاصاً للحفاظ على البيئة من خلال تطبيق أحدث الأساليب العالمية و المعايير المطبقة للحفاظ على البيئة و ذلك وفق المواصفات المطبقة في سلسلة فنادق مجموعة الانتركونتيننتال العالمية .

### ب- مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي

ساهمت الشركة مساهمة فاعلة في خدمة المجتمعات المحلية المتواجد فيها الفندق و ذلك من خلال التركيز على خلق فرص عمل لأبناء تلك المنطقة أو المناطق المجاورة و إعطاء الأولوية لهم ، و كذلك استعمال ما يتوفر لديهم من منتجات محلية دعماً لاقتصادهم المنزلي .

## الثاني والعشرون قواعد الحوكمة والقواعد الارشادية للحوكمة ومدى التزام الشركة في تطبيقها

أ- تلتزم الشركة في تطبيق قواعد الحوكمة والقواعد الارشادية لدليل الحوكمة للشركات المدرجة في البورصة كما تلتزم أيضاً بتطبيق قانون وتعليمات قانون الشركات النافذ وقانون هيئة الأوراق المالية و تعليمات الإفصاح و الشفافية ما عدا ما هو مذكور في البند (ب) .

ب- أن الشركة لا تطبق القاعدة الارشادية الخاصة بتشكيل لجنة الترشيحات و المكافآت من قبل مجلس الإدارة وذلك بسبب وجود أنظمة في الشركة تطبق مهام لجنة الترشيحات و المكافآت وهي نظام التأسيس والنظام الداخلي لموظفي الشركة الذي يحدد فيه أسس التعيين و العلاوات و المكافآت ونظام التنقلات و السفر ، كما أن الشركة تطبق قانون الشركات النافذ الذي يختص بعضوية مجلس الإدارة و مكافآتها و تحديد عدد الجلسات .

١- يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية .

٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية و توفير نظام رقابة فعال في الشركة .

المدير العام  
صالح الرفاعي

رئيس مجلس الإدارة  
عصام السلفيتي

٣- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة و دقة و اكتمال المعلومات و البيانات الواردة في التقرير السنوي.

المدير المالي  
إحسان الناظور

المدير العام  
صالح الرفاعي

رئيس مجلس الإدارة  
عصام السلفيتي

## توصيات المجلس للهيئة العامة العادية

يوصي مجلس الإدارة إلى الهيئة العامة العادية للمساهمين بما يلي :

١. تلاوة محضر اجتماع الهيئة العامة العادية في اجتماعها السنوي الثاني والخمسون وإقراره.
٢. سماع تقرير مدققي الحسابات للسنة المالية المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١.
٣. سماع و مناقشة تقرير مجلس الإدارة للسنة المالية ٢٠١١ و المصادقة عليه.
٤. مناقشة ميزانية الشركة وحساباتها الختامية كما في ٢٠١١/١٢/٣١ والمصادقة عليها.
٥. توصية مجلس الإدارة بتوزيع ارباح بنسبة ١٠٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد على مساهمي الشركة عن عام ٢٠١١.
٦. انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠١٢ و تحديد بدل أتعابهم.
٧. أي أمور أخرى تقترحها الهيئة العامة.

و ختاماً فإن مجلس الإدارة إذ يقدم لكم جزيل شكره على دعمكم و مساندتكم لأهداف الشركة ، ليرجو باسمكم جميعاً أن يشكر كافة الأفراد والمؤسسات والهيئات التي تتعامل مع الفندق ، راجين للشركة ولجميع العاملين فيها كل تقدم وازدهار.

و السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

مجلس الإدارة



Deluxe Suite

شركة الفنادق والسياحة الاردنية  
المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية  
٣١ كانون الأول ٢٠١١



تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي شركة الفنادق والسياحة الاردنية  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### تقرير حول القوائم المالية

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة ("الشركة") والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

### تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وأن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي بالمصادقة عليها.

إرنست ويونغ/ الأردن

وضاح عصام بركاوي

ترخيص رقم ٥٩١

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٩ آذار ٢٠١٢

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة  
قائمة المركز المالي  
كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاحات	
دينار	دينار		
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
٣٦٨,٩٧٣	٣٦٨,٩٧٣		أراضي
٢٦,٠٩٣,١٤٤	٣٧,٨٧٨,٢٩٦	٣	ممتلكات ومنشآت ومعدات
١٤,٩٩٥,٦٩٧	٤١,٨٤٦	٤	مشاريع تحت التنفيذ
٣٠,٠٠٠	-	٥	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٣٠,٠٠٠	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
<u>٤١,٤٨٧,٨١٤</u>	<u>٣٨,٣١٩,١١٥</u>		
			موجودات متداولة
٤٣,٥٦١	٤٦,٦٩١		بضاعة
١,٠٣٨,٦٤٩	١,٣٤٩,٦٤٢	٧	ذمم مدينة
٤٢٩,٣٤٩	٣٣٧,٢١٢	٨	أرصدة مدينة اخرى
٦٢٦,١٩٥	٤٧,٠١٨	٩	نقد وما في حكمه
<u>٢,١٣٧,٧٥٤</u>	<u>٢,٢٠٣,٥٦٣</u>		
<u>٤٣,٦٢٥,٥٦٨</u>	<u>٤٠,٥٢٢,٦٧٨</u>		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
		١٠	حق ملكية حملة الأسهم
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المدفوع
٥٠,٥١٧,٣	٥٠,٥١٧,٣		علاوة اصدار
٢,٥٦٩,٢٤٧	٢,٥٦٩,٢٤٧		احتياطي اجباري
٣,٨٠٠,٨٢٤	٣,٨٠٠,٨٢٤		احتياطي اختياري
<u>١٠,٥١١,٦٢٩</u>	<u>١٠,٢٢٤,٢٥٦</u>		أرباح مدورة
<u>٢٧,٣٨٦,٨٧٣</u>	<u>٢٧,٠٩٩,٥٠٠</u>		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
			مطلوبات غير متداولة
<u>٨,٤١٦,٦٦٧</u>	<u>٦,٧٣٣,٣٣٣</u>	١٢	قروض طويلة الاجل
			مطلوبات متداولة
١,٦٨٣,٣٣٣	١,٦٨٣,٣٣٣	١٢	اقساط قروض تستحق الدفع خلال عام
١,٨٣٨,٧١٦	٢,٧٥٨,١١٤	١٤	بنوك دائنة
٧٣٣,٩٧٢	٦٠,٥٠٣,٨		ذمم دائنة
٣,١١٨,٥١٩	١,٤٦٨,٢٢٤	١٣	أرصدة دائنة اخرى
<u>٤٤٧,٤٨٨</u>	<u>١٧٥,١٣٦</u>	١٧	مخصص ضريبة دخل
<u>٧,٨٢٢,٠٢٨</u>	<u>٦,٦٨٩,٨٤٥</u>		
<u>١٦,٢٣٨,٦٩٥</u>	<u>١٣,٤٢٣,١٧٨</u>		مجموع المطلوبات
<u>٤٣,٦٢٥,٥٦٨</u>	<u>٤٠,٥٢٢,٦٧٨</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة  
قائمة الدخل الشامل  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاحات	
دينار	دينار		
١٨٤٨٤٤٠٩	١٩٣٣٧٢٠٥		ايرادات تشغيل فندق انتركونتيننتال الاردن
(١٢٣٩٩٦٩٠)	(١٣٠١٧٣٧٧)		تكاليف تشغيل فندق انتركونتيننتال الاردن
٦٠٨٤٧١٩	٦٣١٩٨٢٨		الربح الإجمالي من تشغيل الفندق
١٧١٤١٠	١٧٨٧٥٥		إيرادات ايجارات
١٠٨٤٧	٨٣٩٠		ايراد فوائد
٣٧٨٢١	١٣٧١٠		ايرادات أخرى
(١٣٨٤٤٤٧)	(٧٨٤٣٠٤)		تكاليف تمويل
(٣١٤٨٦٧١)	(٣٧٨٣٤١٧)	٣	استهلاك ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٤٩٦٠٤٣)	(٤٤٨٨٨٦)	١٥	مصرفات إدارية
(٤٥٠٠٠)	(٤٥٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(٣٤٩٧٤)	-	١٦	رسوم مختلفة
٣٤٤١٦٦٢	١٤٥٩٠٧٦		ربح السنة قبل الضريبة
(٤٨٨١٩٢)	(٢٤٦٤٤٩)	١٧	ضريبة الدخل
٢٩٥٣٤٧٠	١٢١٢٦٢٧		ربح السنة
-	-		بنود الدخل الشامل الأخرى
٢٩٥٣٤٧٠	١٢١٢٦٢٧		مجموع الدخل الشامل للسنة
<u>فلس/دينار</u>	<u>فلس/دينار</u>		
<u>٠/٢٩٥</u>	<u>٠/١٢١</u>	١٨	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي إختياري	احتياطي إجباري	علاوة الإصدار	رأس المال المدفوع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٧,٣٨٦,٨٧٣	١٠,٥١١,٦٢٩	٣,٨٠٠,٨٢٤	٢,٥٦٩,٢٤٧	٥٠٥,١٧٣	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
١,٢١٢,٦٢٧	١,٢١٢,٦٢٧	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(١,٥٠٠,٠٠٠)	(١,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح موزعة (إيضاح ١١)
٢٧,٠٩٩,٥٠٠	١٠,٢٢٤,٢٥٦	٣,٨٠٠,٨٢٤	٢,٥٦٩,٢٤٧	٥٠٥,١٧٣	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١
٢٤,٤٣٣,٤٠٣	٧,٥٥٨,١٥٩	٣,٨٠٠,٨٢٤	٢,٥٦٩,٢٤٧	٥٠٥,١٧٣	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠
٢,٩٥٣,٤٧٠	٢,٩٥٣,٤٧٠	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
٢٧,٣٨٦,٨٧٣	١٠,٥١١,٦٢٩	٣,٨٠٠,٨٢٤	٢,٥٦٩,٢٤٧	٥٠٥,١٧٣	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة  
قائمة التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
دينار	دينار		
٣٢٤٤١٢٦٦٢	١٢٤٥٩٠٧٦		ربح السنة قبل الضريبة
			تعديلات على:
٢١٤٨٢٦٧١	٣٧٨٣٢٤١٧		استهلاك ممتلكات ومنشآت ومعدات
١٣٨٢٤٤٧	٧٨٤٣٠٤		تكاليف تمويل
(١٠٨٤٧)	(٨٣٩٠)		فوائد دائنة
٤٣٠٠٠	١٢٧٤٤		مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
-	(١٢٠٣٦)		أرباح بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
			تغيرات رأس المال العامل
(٦٢٧٩٤)	(٣١٣٠)		بضاعة
(٣٨٨٢٩٥٣)	(٣١٢٢٧٣٧)		ذمم مدينة
(١٧٤٢٣٩٧)	٩٢١٣٧		أرصدة مدينة أخرى
(٢٠٢٠٥٨٠)	(١٢٨٢٩٣٤)		ذمم دائنة
(٧٠١٠٦)	(٤٣٦٢٥٥)		أرصدة دائنة أخرى
(٤٠٩٣٢٨)	(٥١٨٢٨٠١)		ضريبة الدخل المدفوعة
٤٥٠٨٢٧٧٥	٤٢٩٩٩٩٥		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٣٦٩٢١٩٨)	(٣٦٨٢٦٩)		شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات
-	١٥٢٨٥		المتحصل من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٨٣١٦١٥٣)	(١٢٤٩١٢٨٦)		مشاريع تحت التنفيذ
١٠٨٤٧	٨٣٩٠		فوائد دائنة مقبوضة
(٨٢٦٤٢٥٠٤)	(١٢٨٣٦٢٨٠)		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
-	(١٢٤٥٥٨٤٥)		أرباح موزعة
(٦٤٢٢٧٠)	(٨٠٠١١١)		تكاليف تمويل مدفوعة
٤٥٦٢٢٠٠٠	-		المتحصل من قروض
(٥٠٧١٤٢)	(١٢٦٨٣٣٣٤)		تسديد قروض
٣٢٤١٢٢٤٨٨	(٣٩٣٩٢٩٠)		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
(٧٥٣٢٤١)	(١٠٧٥٢٥٧٥)		صافي النقص في النقد وما في حكمه
(٤٥٩٢٨٠)	(١٢١٢٥٢١)		النقد وما في حكمه في بداية السنة
(١٢١٢٥٢١)	(٢٢٨٨٠٩٦)	٩	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة  
ايضاحات حول القوائم المالية  
٣١ كانون الاول ٢٠١١

١ عام

سجلت شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة (الشركة) كشركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية خلال عام ١٩٥٥. تمت زيادة رأسمال الشركة خلال السنوات ليصبح ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار مقسم الى ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد. من غاياتها استثمار أموالها في العقارات وبشكل خاص في الأنشطة السياحية.

تمتلك الشركة فندق انتركونتيننتال الأردن وتديره شركة فنادق انتركونتيننتال العالمية بموجب اتفاقية إدارة موقعة في عام ١٩٧٢ والتي تم تعديلها خلال الأعوام اللاحقة، قامت الشركة بتوقيع اتفاقية جديدة يبدأ العمل بها اعتباراً من اول كانون الثاني ٢٠٠٨ ويسري مفعولها حتى ٣١ كانون الاول ٢٠١٧.

تم إقرار هذه القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في تاريخ ١٩ آذار ٢٠١٢ وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢ أهم السياسات المحاسبية

٢-١ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية للشركة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ هذه القوائم المالية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

٢-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية والإيضاحات

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متفقة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة بإستثناء أن الشركة قامت بتطبيق التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية التالية ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) "الأدوات المالية" ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١١:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الادوات المالية

قامت الشركة اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠١١ بالتطبيق المبكر للمعيار ولم ينتج عن تطبيق هذا المعيار أثر على قائمة المركز المالي وقائمة الدخل الشامل باستثناء إعادة تصنيف للموجودات المالية المتوفرة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كما في أول كانون الثاني ٢٠١١.

يتضمن المعيار الجديد الفئات التالية لتصنيف وقياس الموجودات المالية ما يلي:

#### أ- موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

- هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة الشركة وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.
- يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيماً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الاصل او جزء منه، ويتم قيد اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الشامل.
- يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات المالية الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

#### ب- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

- هي الموجودات المالية التي قامت الشركة بشراؤها بغرض بيعها في المستقبل القريب وتحقيق الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح المتاجرة.
- يتم اثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل الشامل عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الاجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم أخذ الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل.
- يتم تسجيل الارباح الموزعة او الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الشامل.

#### ج- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية بغرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل.
- يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الاجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات المباعة مباشرة الى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الشامل.
- لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الشامل.

## معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية - عرض و تصنيف حقوق الاصدار - (معدل)

تم تعديل تعريف المطلوبات المالية بحيث يتم تصنيف حقوق الاصدار (وبعض عقود الخيارات) ضمن حقوق الملكية في حال تم منح الحقوق لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات حقوق ملكية المنشأة كل حسب ملكيته أو في حال تم منح حقوق لشراء عدد محدد من أدوات حقوق ملكية المنشأة مقابل مبلغ محدد.

لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أثر على القوائم المالية للشركة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) الإفصاحات عن جهات ذات علاقة - (معدل)

يوضح المعيار المعدل تعريف الجهات ذات العلاقة لتسهيل عملية تحديد الجهات ذات العلاقة وإلغاء التفاوت في عملية التطبيق.

لم يكن هناك أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة عند تطبيق المعيار المعدل.

التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - الحد الأدنى للمبالغ التي تدفع مسبقاً لتمويل موجودات خطط منافع الموظفين المحددة

التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - تسديد المطلوبات المالية عن طريق ادوات حقوق الملكية.

لن ينتج عن تطبيق هذه التفسيرات أثر على القوائم المالية للشركة.

## ٣-٢ أهم السياسات المحاسبية

### ■ ممتلكات ومنشآت ومعدات

تظهر الممتلكات والمنشآت والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك الأراضي.

يحسب الاستهلاك على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة باستخدام طريقة القسط الثابت وبنسب سنوية كالتالي:

%	
٢	مباني
١٥	أعمال ميكانيكية وكهربائية
١٠	مصاعد
١٥	ديكورات
١٥	آلات ومعدات
١٥	اثاث ومفروشات
١٥	عدد وأدوات
٢٠	أجهزة الحاسب الآلي
١٥	سيارات

يتم استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات حسب النسب أعلاه وذلك بعد استبعاد الممتلكات والمنشآت والمعدات المستهلكة بالكامل.

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمنشآت والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الشامل. يتم مراجعة العمر الانتاجي وطريقة الاستهلاك في نهاية كل سنة مالية للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمنشآت والمعدات وتعديل بأثر حالي ومستقبلي. يتم استبعاد الممتلكات والمنشآت والمعدات عند بيعها أو عند عدم وجود منافع اقتصادية مستقبلية منها ويتم إدراج أية أرباح أو خسائر استبعاد في قائمة الدخل الشامل.

#### ■ مشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن كلفة الانشاءات والمعدات والمصروفات المباشرة.

لا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ والتي سوف يتم استخدامها من قبل الشركة حتى تصبح جاهزة للاستخدام حيث يتم تحويلها الى الممتلكات والمنشآت والمعدات.

موجودات مالية متوفرة للبيع (وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٩ - مطبق قبل ١ كانون الثاني ٢٠١١) يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصروفات الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. لا يمكن استرجاع خسائر التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الشامل في فترة لاحقة لأسهم الشركات.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالكلفة ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الشامل.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية ٩ - مطبق منذ ١ كانون الثاني ٢٠١١)

يتم تسجيل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ضمن حقوق الملكية بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك ضمن حقوق الملكية ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات المبيعة مباشرة الى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الشامل.

لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني هذا ويتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الشامل.

## ■ القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة في أسواق نشطة بالرجوع إلى أسعار الإغلاق بتاريخ القوائم المالية.

## ■ البضاعة

تظهر البضاعة بسعر الكلفة وصافي القيمة القابلة للتحقق ايها اقل، تمثل التكاليف جميع المصروفات المتكبدة لا يصل كل صنف الى موقعه ووضع الحالي وتحدد الكلفة بإستخدام طريقة متوسط الكلفة المرجح.

## ■ الذمم المدينة

تمثل الذمم المدينة المبالغ المستحقة من العملاء مقابل الطاقة المباعة أو الخدمات المقدمة ضمن نشاط الطبيعي.

يتم الاعتراف بالذمم المدينة مبدئيا بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقا بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي مطروحا منها مخصص تدني القيمة.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل باستخدام مخصص التدني حيث تسجل الخسارة في قائمة الدخل الشامل. وفي حالة الزيادة أو النقص في مبلغ المخصص بسبب حصول حدث معين بعد الاعتراف بخسارة التدني فيتم زيادة أو تخفيض خسارة التدني التي تم الاعتراف فيها سابقا وذلك بتعديل مخصص التدني. وفي حالة تم تحصيل ديون تم شطبها، يتم تسجيلها كإيرادات أخرى في قائمة الدخل الشامل.

## ■ النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك وودائع لأجل باستحقاقات لا تتجاوز ثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

لغرض قائمة التدفقات النقدية فإن النقد وما في حكمه يشتمل على النقد في الصندوق ولدى البنوك وودائع قصيرة الأجل والتي لديها تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل أرصدة البنوك الدائنة.

## ■ ذمم دائنة ومستحقات

يتم اثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع او الخدمات المستلمة سواء تمت او لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

## ■ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزام حالي (قانوني أو فعلي) نتيجة لحدث سابق ويكون من المحتمل حدوث تدفقات خارجة لمنافع اقتصادية لتسوية الالتزام مع إمكانية وضع تقدير يمكن الاعتماد عليه لقيمة الالتزام. وفي حين تتوقع الشركة استرداد بعض أو جميع المخصصات - على سبيل المثال في إطار عقد تأمين - يتم الاعتراف بالاسترداد كاصل منفصل فقط عندما يكون الاسترداد مؤكداً. ويظهر المصروف المرتبط بهذا المخصص في قائمة الدخل الشامل بالصافي بعد خصم الاسترداد.

## ■ القروض

بعد الاعتراف الأولي، تقاس القروض المحملة بالفوائد والسلف بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر في قائمة الدخل الشامل عند سداد المطلوبات، وهكذا خلال عملية حساب الإطفاء لأسلوب معدل الفائدة الفعلي.

تحسب التكلفة المطفأة باعتبار أي خصم أو علاوة اقتناء والرسوم والتكاليف وهي جزء لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي وتدرج مصروفات التمويل في قائمة الدخل الشامل.

## ■ تكاليف الاقتراض

تكاليف الاقتراض المباشرة المتعلقة بشراء أو انشاء أو انتاج اصل والذي يتطلب بالضرورة فترة طويلة ليصبح جاهزاً للاستخدام المستهدف أو للبيع، تتم رسميتها كجزء من تكاليف ذلك الاصل. إن تكاليف الاقتراض الاخرى تدرج كمصروفات في الفترة التي تكبدت فيها. تتكون تكاليف الاقتراض من الفوائد والتكاليف الاخرى التي تتكبدها الشركة فيما يتعلق بالحصول على قروض.

## ■ إثبات الإيراد

يتم اثبات الإيرادات عندما يصبح من المحتمل تدفق منافع اقتصادية للشركة نتيجة لعملية تبادلية قابلة للقياس بصورة موثوقة.

يتم اثبات إيرادات تشغيل الفندق عند تقديم الخدمات أو عند بيع الطعام والشراب للعملاء وإصدار الفاتورة للعملاء.

يتم إثبات الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

## ■ ضريبة الدخل

تمثل مصروفات الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل للعامين المنتهيين في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات في قائمة المركز المالي وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

## ■ العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، كما يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي إلى الدينار الأردني. يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الشامل.

## ٢-٤ استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصروفات والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن اوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في اوضاع وظروف تلك المخصصات.

(٣) ممتلكات ومنشآت ومعدات

المجموع	سيارات	أجهزة الحاسب الآلي	عدد وأدوات	أثاث ومفروشات	آلات ومعدات	ديكورات	مصاعد	أعمال ميكانيكية وكهربائية	مباني	٢٠١١
٥٤٤٦٩١٧٢	٢٨٢٨٦٢	١٠٩٣٩٢٤	١٦٤٨٣٢٣	٩٠٦١٤١١	٣٣٠١٦٣٤	٧٠٩١٩٣	١٣٢٤٥٩٠	١١٩٩٨٣٨٠	٢٤٦٤٨٩٥٤	كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
٣٦٨٣٦٩	-	٣٥٢٥٤	١٠٤٦٥	٢١٧٦٩٩	٦٥٠٩٦	-	-	١٤٩٤٠	٢٤٨١٥	إضافات
١٥٢٠٣٥٤٩	-	٢٩٦٤٩٦	١٣٢٨٩٩	٣٩٨٤٨٦٩	٢٤٦٣٠	٨٨٧٢١	٢١٣٤١٠	٥٨٠٣٣٤٢	٤٤٣٧٣١	تحويلات من مشاريع تحت التنفيذ
(٣٠٩٩٦)	-	(٥٣٦٩)	-	(٢٥٧٢٧)	-	-	-	-	-	استبعادات
٧٠٠٩٩٩٤	٢٨٢٨٦٢	٤٢٠٤٠٥	١٧٩١٥٨٧	١٣٧٣٨٣٥٢	٣٦١٣٣٦٠	٧٩٧٣٦٥	٤٣٨٠٠٠	١٧٨١٦٦٦٢	٢٩١١١٥٠٠	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
٢٨٣٧٦٠٢٨	٢٤٦٣٧١	٩٢٠١٧٣	١٣٧٨٧١٩	٦٣٦١٦٦٠	٢٨٣٠٤٣٨	٤٦٠٨٥٩	١٢٢٣٩٠١	٩٤٢٧٩٦٥	٥٢٢٥٩٤٢	الاستهلاك المتراكم
٣٧٨٣٤١٧	١١٤٠٥	١١٧٩١٦	١٠٣٨٣٩	١٣٨٦٠٦٥	١٤١٤٨١	٧٤١٧١	١٩٨٣١	١٣٥١٥٦٥	٥٧٧١٤٤	كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
(٢٧٧٤٧)	-	(٣١٦١)	-	(٢٤٥٨٦)	-	-	-	-	-	استهلاكات
٣٢١٣١٦٩٨	٢٥٧٧٧٦	١٠٣٤٩٢٨	٤٨٢٥٥٨	٧٦٢٣١٣٩	٢٩٧١٩١٩	٥٣٥٠٣٠	١٢٤٣٧٣٢	١٠٧٧٩٥٣٠	٦٢٠٣٠٨٦	استبعادات
٣٧٨٨٨٣٩٦	٢٥٠٨٧	٢٨٥٤٧٧	٣٠٩٠٢٩	٦١١٥١١٣	٦٤١٤٤١	٢٦٢٣٣٥	١٩٤٣٦٨	٧٠٣٧١٣٢	٢٢٩٠٨٩٤٤	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

\* بلغت كلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات المستهلكة بالكامل ١٩٤٣٨٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٢٠١٠: ٣٢٠٥٣٢٠٠ دينار).

المجموع	سيارات	أجهزة الحاسب الآلي	عدد وأدوات	أثاث ومفروشات	آلات ومعدات	ديكورات	مساعد	أعمال ميكانيكية وكهربائية	مباني	٢٠١٠
٤٨٩٧٩٥٧٧٥٢	٢٨٢٨٦٢٣	١٠٠٢١٠٢٦	١٥٩٦٧٧٥٨	٨٤٦٦٩١١	٣١١٤٢٦٥٨	٧٠٦٨١٠	١٢٢٤٣٥٩٠	١٠٠٢٢٢٧٤٨	٢٢٧٢٩٣٨٨	كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠
٣٦٩١٩٨	-	٥٩١٦٨	٢٨٤٣٠	١٤٠٦٦٠	٤٢٣٧٤	-	-	٥٣٠٤٢	٤٥٦٢٤	إضافات
٢٣٥٤٣٢٢	-	٣٧٣٠	٢٣٠٣٥	٩٥٣٨٤٠	١٣٤٧٠٢	٢٣٨٢	-	١٣٧٢٣٥٩٠	١٨٦٢٣٩٤٢	تحويلات من مشاريع تحت التنفيذ
( ٥٠٠٠٠ )	-	-	-	-	-	-	-	( ٥٠٠٠٠ )	-	استيعادات
٥٤٢٦٩١٧٢	٢٨٢٨٦٢٣	١٠٩٣٩٢٤	١٦٤٨٣٢٣	٩٥٦١٤١١	٣٣٠١٦٣٤	٧٠٩١٩٣	١٣٢٤٣٥٩٠	١١٩٩٨٣٨٠	٢٤٦٤٨٩٥٤	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٢٦٣٢٩٣٢٣	٢٣٤٩٦٦٦	٨٣٣١١٤	١٣٧٤٧١٣	٥٤٥٧٤٠٦	٢٧٧٣١٠٥٤	٣٩٦٣٥٤	١٣١٧٠٦٧	٨٩٤٦٠٧٩	٥١٤٩٤٧٩	الاستهلاك المتراكم كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠
٢١٤٨٦٧١	١١٣٤٠٥	٨٨٠٥٩	١٠٤٣٠٠٦	٨٠٤٣٥٤	٩٩٣٨٤	٦٤٣٥٥	٦٨٣٤	٤٩٣٧٦١	٤٧٦٤٦٣	استهلاكات
( ١١٨٧٥ )	-	-	-	-	-	-	-	( ١١٨٧٥ )	-	استيعادات
٢٨٣٧٦٠٢٨	٢٤٦٣٧١	٩٢٠١٧٣	١٣٧٨٧١٩	٦٣٦١٦٦٠	٢٨٣٠٤٣٨	٤٦٠٧٨٥٩	١٣٢٣٩٠١	٩٤٢٧٩٦٥	٥٦٣٥٩٤٢	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٢٦٣٠٩٣١٤٤	٣٦٣٤٩٢	١٧٣٧٥١	٢٦٩٣٥٠٤	٣٢٩٩٧٥١	٤٧١١٩٦	٢٤٨٣٢٤	٦٨٩	٢٥٧٠٤١٥	١٩٠٢٣٠١٢	صافي القيمة الدفترية : كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

#### (٤) مشاريع تحت التنفيذ

الرصيد في بداية السنة	المحول للممتلكات والمنشآت والمعدات	اضافات	الرصيد في بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
				٢٠١١
٤١٨٤٦	(١٥٢٠٣٥٤٩)	٢٤٩٦٩٨	١٤٩٩٥٧٦٩٧	مشاريع تحت التنفيذ
				٢٠١٠
١٤٩٩٥٧٦٩٧	(٤٣٥٤٢٢٢)	١٠٧٧٤٤٠٨	٨٥٧٥٥١١	مشاريع تحت التنفيذ

- تبلغ كلفة استكمال المشاريع تحت التنفيذ ٩٤٦١٥ دينار تقريباً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٢٠١٠: ٣١٢٠٠٠٠ دينار).
- لم يتم رسملة أية فوائد مدينة على مشاريع تحت التنفيذ خلال عام ٢٠١١ (٢٠١٠: ٥٥٤٠٠٨ دينار).

#### (٥) موجودات مالية متوفرة للبيع

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٣٠٠٠٠	-	الشركة الاردنية للتعليم الفندقي والسياحي (غير مدرجة)

تظهر الموجودات المالية غير المدرجة أعلاه بالكلفة حيث يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بموثوقية ويتم قيد التدني في قيمة هذه الموجودات إن وجد في قائمة الدخل الشامل.

#### (٦) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
-	٣٠٠٠٠	الشركة الاردنية للتعليم الفندقي والسياحي (غير مدرجة)

#### (٧) ذمم مدينة

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
١٠٠٠٦٥٥	١٤١٣٣٩٢	ذمم مدينة
(٦٢٠٠٦)	(٦٣٧٥٠)	ينزل: مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها *
<u>١٠٣٨٦٤٩</u>	<u>١٣٤٩٦٤٢</u>	

فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٢٥٧,٨٩٤	٦٢,٠٠٦	رصيد بداية السنة
٤٣,٠٠٠	١,٧٤٤	المخصص للسنة
(٢٢٨,٨٨٨)	-	ديون معدومه
<u>٦٢,٠٠٦</u>	<u>٦٣,٧٥٠</u>	رصيد نهاية السنة

فيما يلي جدول أعمار الذمم غير المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الأول:

المجموع	الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها				الذمم غير المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها	
	أكثر من ١٢١ يوم	٩١ - ١٢٠ يوم	٣١ - ٩٠ يوم	١ - ٣٠ يوم		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١,٣٤٩,٦٤٢	٣١٤,٢٤٤	٧٩,٠٥٠	١٣٣,٤٤٤	١,٢٩٦,٩٦٩	-	٢٠١١
١,٠٣٨,٦٤٩	٤٠,٠٥٨	٣١٤,٢٤٤	٣١٢,٣٧٣	٤٨١,٠٤٢	١٧٣,٧٥٢	٢٠١٠

في تقدير إدارة الشركة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل. لا تقوم الشركة بالحصول على ضمانات مقابل هذه الذمم.

(٨) أرصدة مدينة أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
١٦,٣٥٧	١٦,٤٣٣	تأمينات مستردة
١٨٦,٨٢٢	٢٠٠,١٩٥	مصرفات مدفوعة مقدما
١,٠٥٠	١٣,٣٦٤	المطلوب من جهات ذات علاقة (إيضاح ١٩)
٦٦,١٧٥	٣٠,٤٠٥	إيجارات مستحقة وغير مقبوضة
٨,٧١٧	-	دفعات مقدمة للمقاولين
١٧,٧٢٩	٣٨,٦٧٦	دفعات مقدمة للموردين
٩١,٣٩٥	-	تعويضات التأمين
<u>٤١,١٠٤</u>	<u>٣٨,١٣٩</u>	أخرى
<u>٤٢٩,٣٤٩</u>	<u>٣٣٧,٢١٢</u>	

## (٩) نقد وما في حكمه

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٤٢٥,٠٩٩	٣٨١,٧٢٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢٠١,٠٩٦	٨٨,٢٩٥	ودائع قصيرة الاجل*
<u>٦٢٦,١٩٥</u>	<u>٤٧٠,٠١٨</u>	

النقد وما في حكمه بغرض إعداد قائمة التدفقات النقدية يشمل على الأرصدة التالية المدرجة في قائمة المركز المالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٦٢٦,١٩٥	٤٧٠,٠١٨	النقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وودائع قصيرة الأجل
(١,٨٣٨,٧١٦)	(٢,٧٥٨,١١٤)	بنوك دائنة
<u>(١,٢١٢,٥٢١)</u>	<u>(٢,٢٨٨,٠٩٦)</u>	

\* يتم ربط الودائع قصيرة الاجل ما بين يوم وثلاثة أشهر، بناءً على حاجة الشركة للسيولة بمتوسط معدل فائدة يتراوح ما بين ١٪ إلى ٣٪ سنوياً.

## (١٠) حقوق الملكية

### رأس المال المدفوع

يبلغ رأس المال المصرح به والمكتتب به والمدفوع ١,٠٠٠,٠٠٠ دينار مقسم إلى ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

### علاوة الاصدار

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب رصيد المبالغ الناتجة عن الفرق بين سعر الاصدار والقيمة الاسمية للسهم بعد اطفاء الخسائر المتراكمة.

### احتياطي اجباري

يقتطع الاحتياطي الاجباري من الأرباح وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني وبمعدل ١٠٪ من صافي ربح السنة قبل الضريبة، ويمثل هذا البند رصيد ما تم تحويله خلال السنوات. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين، ويمكن للشركة ايقاف هذا التحويل السنوي إذا بلغ الاحتياطي الاجباري ربع رأسمال الشركة المصرح به.

## احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية بما لا يزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

### (١١) أرباح موزعة ومقترح توزيعها على المساهمين

قامت الشركة خلال عام ٢٠١١ بتوزيع مبلغ ١٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ١٥٪ من رأسمال الشركة عن سنة ٢٠١٠.

سيتقدم مجلس الإدارة بتوصية إلى الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي سيعقد خلال سنة ٢٠١٢ بتوزيع مبلغ ١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ١٠٪ من رأسمال الشركة عن سنة ٢٠١١.

### (١٢) قروض

٢٠١٠		٢٠١١				
المجموع	أقساط طويلة الأجل	أقساط قروض تستحق الدفع خلال عام	المجموع	أقساط طويلة الأجل	أقساط قروض تستحق الدفع خلال عام	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	قرض التجمع البنكي - شريحة الدينار
٧١٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٩١٦٦٦٦٧	١١٨٣٣٣٣٣	٥٩١٦٦٦٦٦	٤٧٣٣٣٣٣٣	١١٨٣٣٣٣٣	قرض التجمع البنكي - شريحة الدولار
<u>١٠٠٠٠٠٠٠٠٠</u>	<u>٨٤١٦٦٦٦٧</u>	<u>١٦٨٣٣٣٣٣</u>	<u>٨٤١٦٦٦٦٦</u>	<u>٦٧٣٣٣٣٣٣</u>	<u>١٦٨٣٣٣٣٣</u>	

### قرض التجمع البنكي ثنائي العملة

منحت الشركة قرض تجمع بنكي ثنائي العملة بمشاركة ثلاثة بنوك (البنك العربي وبنك الاتحاد وبنك القاهرة عمان) بتاريخ ٨ حزيران ٢٠٠٩ وبدون أي ضمانات وذلك لتمويل ٦٩٪ من كلفة مشروع تحديث الجناحين (أ) و (ب) والمرافق الأخرى في فندق انتركونتيننتال الاردن مقسم الى شريحتين، شريحة الدينار بمبلغ ٣٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني بفائدة أفضل العملاء مضافاً اليه هامش ٧٥٪. تسدد كل ستة أشهر تبدأ من تاريخ توقيع الاتفاقية وشريحة الدولار بمبلغ ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي بفائدة سعر اسواق لندن لمدة ستة أشهر مضافاً اليه هامش ٢٥٪ على أن لا تقل الفائدة عن ٥٪ وتسدد كل ستة أشهر، وخلال عام ٢٠٠٩ تم سحب مبلغ ١٥٣٨٠٠٠٠٠ دينار من شريحة الدولار وخلال عام ٢٠١٠ تم استغلال كامل الرصيد بسحب مبلغ ١٥٦٢٠٠٠٠ دينار من شريحة الدولار و ٣٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار من شريحة الدينار.

يسدد القرض سواءً من شريحة الدينار أو شريحة الدولار بموجب ١٢ قسط نصف سنوي متساوية القيمة يستحق أولها بعد مرور ٢٤ شهراً كفترة سماح من تاريخ توقيع الاتفاقية.

ان الدفعات السنوية واستحقاقاتها للقروض هي كما يلي:

السنة	دينار
٢٠١٢	١٦٨٣٣٣٣
٢٠١٣	١٦٨٣٣٣٣
٢٠١٤	١٦٨٣٣٣٣
٢٠١٥	١٦٨٣٣٣٣
٢٠١٦	١٦٨٣٣٣٤
	<u>٨٤١٦٦٦٦</u>

تتضمن بعض اتفاقيات القروض شروطاً تتعلق بنسب مالية ذات علاقة بالقوائم المالية للشركة بالإضافة الى شروط أخرى تتعلق بالاقتراض الإضافي للشركة، هذا وتعطي بعض هذه الاتفاقيات للمقرض الحق في المطالبة بكامل رصيد القرض في حال عدم التزام الشركة بتلك الشروط.

### (١٣) أرصدة دائنة اخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٣٣٦٦٦٢٢	٣٢٢٢٢٠	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
١٤٠٩٨٩	١٤٧٧٠٨	مطلوب الى جهات ذات علاقة (إيضاح ١٩)
٩٥٧٨٥	١٣٩٩٤٠	أرباح أسهم غير موزعة
٥٠٠٨٥	٣٤٢٧٨	فوائد قروض مستحقة غير مدفوعة
٢٩٧٠٤٤	١٣٥٨٠١	دفعات مقدمة من العملاء
٤٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢٨٢٥٤٣	٦٤٤٠	محتجزات مقاولين
٣٣٥١٧٨	٣٧١٥٩٨	أمانات ضريبة مبيعات
٦٤٣٥٥٣	٤٠٠٢٦	ايجارات مقبوضة مقدما
١٢٤١٩٨٨	-	مستحقات المقاولين والموردين
٣٤٩٧٤	-	رسوم مختلفة
<u>١٩٣٧٥٨</u>	<u>٢٢٥٢١٣</u>	أخرى
<u>٣١١٨٥١٩</u>	<u>١٤٦٨٢٢٤</u>	

### (١٤) بنوك دائنة

يمثل رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠١١ المبلغ المستغل من التسهيلات الائتمانية الممنوحة من البنك العربي المحدود بسقف ١٠٠٠٠٠٠٠ دينار بفائدة وعمولة ٢٥٪ سنويا والمبلغ المستغل من التسهيلات الائتمانية الممنوحة من بنك الإتحاد بسقف ٢٠٠٠٠٠٠٠ دينار وبسعر فائدة ٢٥٪ سنويا وبدون عمولة.

## (١٥) مصروفات ادارية

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٦٩,٠٨٨	٩٧,٥٨٦	رواتب وأجور ومنافع أخرى
٥٤,٠٠٠	٥٤,٠٠٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١,٢٨٦	٣,٥٠٠	أتعاب محاماة
١٤٢,٤٦٢	١٣٢,٥٤١	تأمين الفندق
٧,٥٧٧	٨,٣١٥	مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
٢٨,٤٩٠	٢٦,٧٩٠	ايجار مكاتب
٤٧,٣٦٢	٤٧,٨٥٦	ضريبة ابنية
٣٩,٤٨٠	-	رسوم رخص
١٠,٠٠٠	١٣,٤٥٠	ايجار مستودعات
١٠,٦٨٠	١٠,٧٨٦	اشتراكات
٨٥,٦١٨	٥٤,١٦٢	أخرى
<u>٤٩٦,٠٤٣</u>	<u>٤٤٨,٨٨٦</u>	

## (١٦) رسوم مختلفة

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٣٤,٩٧٤	-	رسوم الجامعات
<u>٣٤,٩٧٤</u>	<u>-</u>	

## (١٧) ضريبة الدخل

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الشامل ما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٤٦٤,٦٥٥	٢٠١,١٥٥	ضريبة دخل السنة الحالية
٢٣,٥٣٧	٤٥,٢٩٤	ضريبة دخل سنوات سابقة
<u>٤٨٨,١٩٢</u>	<u>٢٤٦,٤٤٩</u>	

تم احتساب مخصص لضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ وفقا لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لعام ٢٠٠٩. حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠١٠.

فيما يلي الحركة على مخصص ضريبة الدخل:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٣٦٨,٦٢٤	٤٤٧,٤٨٨	رصيد بداية السنة
٤٦٤,٦٥٥	٢٠١,١٥٥	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
٢٣,٥٢٧	٤٥,٢٩٤	ضريبة دخل سنوات سابقة
(٤٠٩,٣٢٨)	(٥١٨,٨٠١)	ضريبة الدخل المدفوعة
<u>٤٤٧,٤٨٨</u>	<u>١٧٥,١٣٦</u>	

وفيما يلي تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٠:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٣٤٤١,٦٦٢	١,٤٥٩,٠٧٦	الربح المحاسبي قبل الضريبة
١٨١,٩٤١	١,٧٤٤	يضاف: مصروفات غير مقبولة ضريبيا
(٣٠٤,٦٣٩)	(٢٤,٠٠٠)	ينزل: أرباح غير خاضعة للضريبة
<u>٣,٣١٨,٩٦٤</u>	<u>١,٤٣٦,٨٢٠</u>	الربح الضريبي
<u>٤٦٤,٦٥٥</u>	<u>٢٠١,١٥٥</u>	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
%١٤	%١٤	نسبة ضريبة الدخل القانونية
%١٣,٥	%١٣,٨	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

(١٨) حصة السهم من الربح

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٢,٩٥٣,٤٧٠	١,٢١٢,٦٢٧	ربح السنة (دينار)
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الاسهم (سهم)
<u>٠,٢٩٥</u>	<u>٠,١٢١</u>	حصة السهم من ربح السنة (فلس/ دينار)

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة.

## (١٩) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل الجهات ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين وشركة فنادق انتركونتيننتال العالمية والإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة وجهات أخرى ذات علاقة. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

أرصدة جهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة المركز المالي هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
		مطلوب من جهات ذات علاقة
٤٦٢	١٥٣	الشركة الأردنية لتجارة المستلزمات الفندقية
٤٦٠	-	شركة المشرق للفنادق والسياحة
-	١٣ر٢١١	شركة عمان للاستثمار السياحي
١٢٨	-	شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي
<u>١ر٠٥٠</u>	<u>١٣ر٣٦٤</u>	
		مطلوب إلى جهات ذات علاقة
٩٨ر٢٣٨	٧٩ر٢١١	شركة فنادق انتركونتيننتال العالمية
١ر٨٧٤	-	الشركة الوطنية للفنادق والسياحة
٣٢ر٥٢٦	٦٨ر٤٩٧	شركة زارة للاستثمار (المساهم الرئيسي)
٨ر٣٥١	-	شركة عمان للاستثمار السياحي
<u>١٤٠ر٩٨٩</u>	<u>١٤٧ر٧٠٨</u>	
١ر٢٧٩ر٢٩٦	١ر٩٨٣ر١٨٧	بنوك دائنة - جاري مدين بنك الاتحاد (مساهم)
٥٥٩ر٤٢٠	٧٧٤ر٩٢٧	بنوك دائنة - جاري مدين البنك العربي
١٠ر١٠٠ر٠٠٠	٨ر٤١٦ر٦٦٦	قروض - التجمع البنكي
٢٠١ر٠٩٦	٨٨ر٢٥٩	أرصدة لدى البنوك

المعاملات مع الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل الشامل كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٦ر٠٠٠	٦ر٠٠٠	مصروفات إدارية - شركة زارة للإستثمار (المساهم الرئيسي)
٢٨ر٤٩٠	٢٦ر٧٩٠	ايجارات - شركة زارة للإستثمار (المساهم الرئيسي)
٢٥ر٠٠٠	-	رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا
٩٩ر٠٠٠	٩٩ر٠٠٠	تنقلات ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٣٨ر٤٤٧	٧٨٤ر٣٠٤	تكاليف تمويل - بنك الإتحاد والبنك العربي وبنك القاهرة عمان
<u>٢٩٦ر٩٣٧</u>	<u>٩١٦ر٠٩٤</u>	
١٠ر٨٤٧	٨ر٣٩٠	إيرادات فوائد

## (٢٠) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق ولدى البنوك والودائع قصيرة الاجل والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى والموجودات المالية المتوفرة للبيع وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والبنوك الدائنة والقروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى. إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

## (٢١) إدارة المخاطر

### مخاطر أسعار الفائدة

إن الشركة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة فيما يتعلق بموجوداتها ومطلوباتها المرتبطة بأسعار الفائدة مثل الودائع لدى البنوك والبنوك الدائنة والقروض. يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الشامل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

٢٠١١

الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على ربح السنة	العملة
%	دينار	
١	(٩١٠,٣٤)	دينار أردني

٢٠١٠

الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على ربح السنة	العملة
%	دينار	
١	(١٠٦,٣٨٣)	دينار أردني

في حال كان هنالك تغير سلبي يكون الاثر مساوي للتغير اعلاه مع عكس الاشارة.

### ■ مخاطر التغير بأسعار الأسهم

مخاطر التغير بأسعار الأسهم هي المخاطر التي قد تنجم عن التغير في المؤشر في بورصة عمان، هذا وترى الشركة بأنها غير معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر التغير بأسعار الأسهم حيث أن الموجودات المالية المتوفرة للبيع وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر تبلغ كلفتها ٣٠,٠٠٠ دينار فقط ولا يوجد لها أسعار سوقية.

## ■ مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينون والجهات الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة.

وترى الشركة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر. كما تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة. لا يمثل أي عميل ما نسبته أكثر من ١٠٪ من الذمم المدينة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠.

## ■ مخاطر السيولة

تعمل الشركة على إدارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية. يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مضمومة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

المجموع	من سنة حتى ٥ سنوات	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر	أقل من ٣ شهور	عند الطلب	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
					٣١ كانون الأول ٢٠١١
٣٠٧٦١١٤	-	-	-	٣٠٧٦١١٤	بنوك دائنة
١٣٣٤٤٥٧	-	-	١٣٣٤٤٥٧	-	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٩٦٧٩١٦٦	٧٥٧٥٠٠٠	٢١٠٤١٦٦	-	-	قروض
<u>١٤٠٨٩٧٣٧</u>	<u>٧٥٧٥٠٠٠</u>	<u>٢١٠٤١٦٦</u>	<u>١٣٣٤٤٥٧</u>	<u>٣٠٧٦١١٤</u>	المجموع
					٣١ كانون الأول ٢٠١٠
١٩٦٦٣٢١٦	-	-	-	١٩٦٦٣٢١٦	بنوك دائنة
١٤٥٥٤٢٦	-	-	١٤٥٥٤٢٦	-	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١٠٦٥٦٢٥٠	٨٨٧٩٦٦٧	١٧٥٣٣٣٣	٢٣٢٥٠	-	قروض
<u>١٤٠٧٤٨٩٢</u>	<u>٨٨٧٩٦٦٧</u>	<u>١٧٥٣٣٣٣</u>	<u>١٤٧٨٦٧٦</u>	<u>١٩٦٦٣٢١٦</u>	المجموع

## ■ مخاطر العملات

إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار)، وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية.

## (٢٢) إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأس المال الشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأس المال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ويعظم حقوق المساهمين. تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم الشركة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة. إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال المدفوع وعلاوة الإصدار والاحتياطي الإجباري والاحتياطي الاختياري والأرباح المدورة والبالغ مجموعها ٢٧,٠٩٩,٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل ٢٧,٣٨٦,٨٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

## (٢٣) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم اصدار معايير تقارير مالية جديدة حتى ٣١ كانون الأول ٢٠١١ الا انها غير ملزمة حتى الان ولم تطبق من قبل الشركة:

### ■ معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

ان معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) يحل محل جزء من معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والذي يعالج محاسبة القوائم المالية الموحدة. يتضمن هذا المعيار كذلك التفسير ١٢- توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص. ان التغييرات التي يقدمها معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) تتطلب من الادارة القيام باجتهادات جوهرية لتحديد المنشآت التي تقع تحت سيطرتها، وبالتالي يتطلب توحيد قوائمها المالية مع القوائم المالية للشركة الأم، مقارنة مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨). ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد اول كانون الثاني ٢٠١٣.

لا تتوقع الشركة أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

### ■ معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

سوف يحل معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) (الحصص في المشاريع المشتركة) وتفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك). سوف يزيل معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) خيار المحاسبة عن المشاريع تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة التوحيد الجزئي.

لا تتوقع الشركة أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

### ■ معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الافصاح عن الحصص في المنشآت الاخرى

يشتمل معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) على جميع الافصاحات التي كانت موجودة سابقا في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) و المتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة الى جميع الافصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) و رقم (٢٨). إن هذه الافصاحات تتعلق بحصص المنشأة في

الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة. حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد اول كانون الثاني ٢٠١٣.

لا تتوقع الشركة أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

#### ■ معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) قياس القيمة العادلة

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ من اول كانون الثاني ٢٠١٣، ويسمح بتطبيقه مبكراً. ويوضح المعيار المعدل كيفية قياس القيمة السوقية عند اعداد القوائم المالية ويهدف الى وضع اطار عام لقياس القيمة العادلة.

إن الشركة بصدد دراسة الأثر الناتج من تطبيق هذا المعيار على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

#### ■ المعايير المعدلة

##### ■ معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية ( عرض بنود الدخل الشامل الاخر) - معدل

ان التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الاخر. يتم اظهار البنود التي من الممكن اعادة تصنيفها في المستقبل الى الارباح و الخسائر(عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم اعادة تصنيفها. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد اول تموز ٢٠١٢.

ان تأثير هذا التعديل سوف يكون على طريقة العرض فقط وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

##### ■ معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل ( استرداد الموجودات الضمنية) - معدل

يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يقدم التعديل افتراض بأن الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم استردادها من خلال البيع. كما ويتطلب التعديل أن يتم قياس الضريبة المؤجلة للموجودات الغير قابلة للاستهلاك و التي يتم قياسها باستخدام نموذج اعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد اول كانون الثاني ٢٠١٢.

لا تتوقع الشركة ان يكون لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

##### ■ معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية مثل ازالة الية النطاق و مفهوم العوائد المتوقعة على موجودات الخطة، الى توضيحات بسيطة واعادة صياغة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد اول كانون الثاني ٢٠١٣.

لا تتوقع الشركة ان يكون لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الأدوات المالية : الايضاحات - متطلبات إضافية للافصاح عن الغاء الاعتراف

يتطلب هذا التعديل افصاحات اضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها و لكن لم يتم الغاء الاعتراف بها لتمكين مستخدم القوائم المالية للشركة من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم الغاء الاعتراف بها و الالتزامات المرتبطة بها. بالاضافة الى ذلك، يتطلب التعديل افصاحات حول استمرار تدخل المنشأة في هذه الموجودات التي تم الغاء الاعتراف بها. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد اول تموز ٢٠١١.

سوف يؤثر هذا التعديل على الافصاحات فقط، ولن يكون لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

#### (٢٤) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية لعام ٢٠١٠ لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية لعام ٢٠١١، ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على الربح أو حقوق الملكية لعام ٢٠١١.

